

INSTALLATION GUIDE

AXIS P1311 Network Camera

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

ESPAÑOL

About this Document

This document includes instructions for installing the AXIS P1311 on your network. Previous experience of networking will be beneficial when installing the product.

Legal Considerations

Video and audio surveillance can be prohibited by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

This product includes one (1) H.264 decoder license and (1) MPEG-4 decoder license. To purchase further licenses, contact your reseller.

Electromagnetic Compatibility (EMC)

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Re-orient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the receiver. Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help. Shielded (STP) network cables must be used with this unit to ensure compliance with EMC standards.

USA – This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B computing device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference when operated in a commercial environment. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference, in which case the user at his/her own expense will be required to take whatever measures may be required to correct the interference.

Canada – This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Europe – CE This digital equipment fulfills the requirements for radiated emission according to limit B of EN55022, and the requirements for immunity according to EN55024 residential and commercial industry.

Japan – This is a class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment (VCCI). If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.

Australia – This electronic device meets the requirements of the Radio communications (Electromagnetic Compatibility) Standard AS/NZS CISPR22:2002.

Korea – – Class B: As this equipment has obtained EMC registration for household use, it can be used in any area

including residential areas.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform your local Axis office of any inaccuracies or omissions. Axis Communications AB cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and documentation without prior notice. Axis Communications AB makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Axis Communications AB shall not be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material.

RoHS

This product complies with both the European RoHS directive, 2002/95/EC, and the Chinese RoHS regulations, ACPEIP.



WEEE Directive

The European Union has enacted a Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE Directive). This directive is applicable in the European Union member states.



The WEEE marking on this product (see right) or its documentation indicates that the product must not be disposed of together with household waste. To prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

Business users should contact the product supplier for information on how to dispose of this product correctly. This product should not be mixed with other commercial waste. For more information, visit www.axis.com/techsup/.

Support

Should you require any technical assistance, please contact your Axis reseller. If your questions cannot be answered immediately, your reseller will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid response. If you are connected to the Internet, you can:

- download user documentation and firmware updates
- find answers to resolved problems in the FAQ database. Search by product, category, or phrases
- report problems to Axis support by logging in to your private support area.

The AXIS P1311 uses a 3.0V CR2032 Lithium battery, for more information please see page 85.

AXIS P1311

Installation Guide

This installation guide provides instructions for installing an AXIS P1311 on your network. For all other aspects of using the product, please see the User's Manual, available on the CD included in this package, or from www.axis.com

Installation steps

Follow these steps to install the AXIS P1311 on your local network (LAN):

1. Check the package contents against the list below.
2. Hardware overview. See page 4.
3. Install the hardware. See page 5.
4. Assign an IP address. See page 6
5. Set the password. See page 9

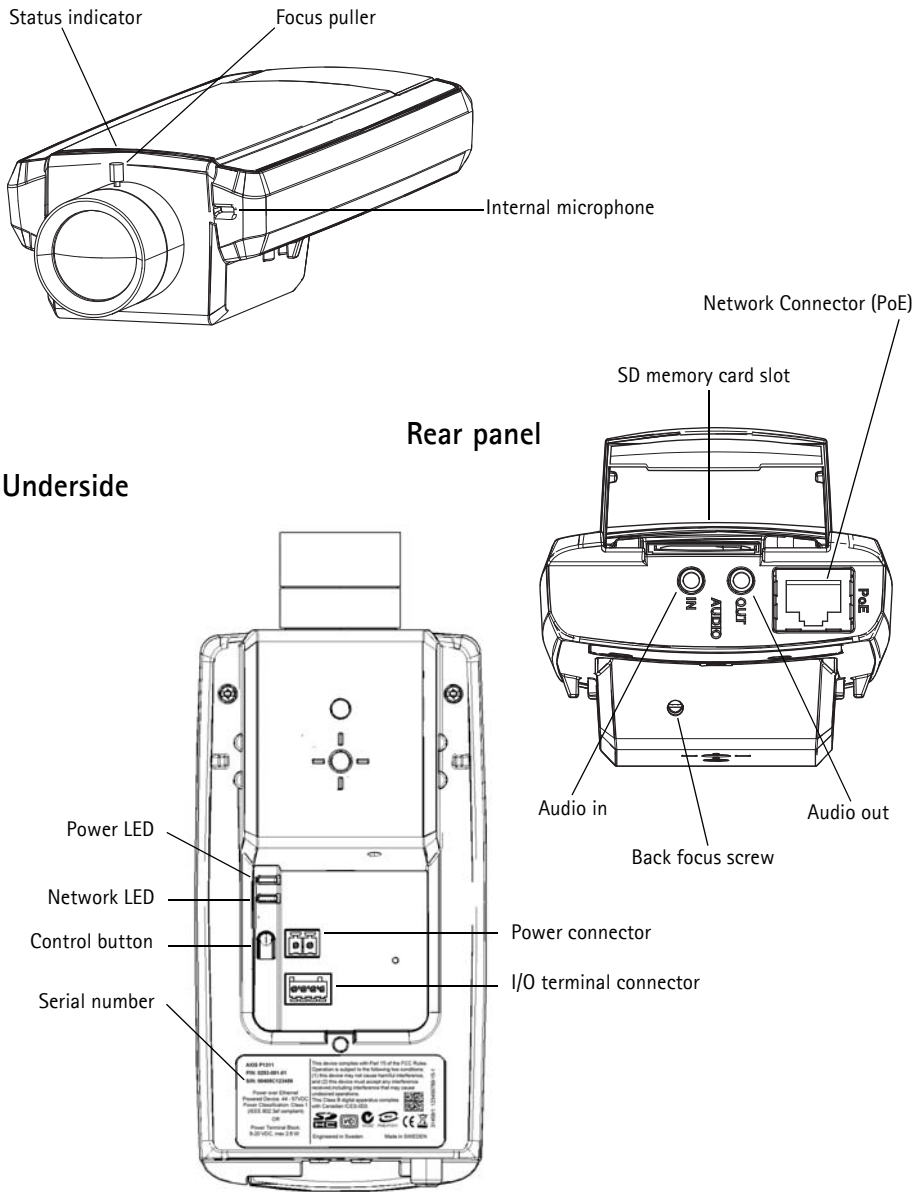
Important!

This product must be used in compliance with local laws and regulations.

1 Package contents

Item	Models/variants/notes
Network camera	AXIS P1311
Indoor power supply (country specific)	Europe/UK Australia USA/Japan Argentina Korea
Power block connector	2-pin connector block to provide power to external devices connector
Terminal block connector	4-pin connector block for connecting external devices to the I/O terminal connector
Camera stand	Supplied with mounting screws
CD	AXIS Network Video Product CD, including product documentation, installation tools and other software
Printed Materials	AXIS P1311 Installation Guide Axis Warranty Document Extra serial number label

2 Hardware overview



Dimensions

HxWxD = 45.7 x 77.6 x 199.2 mm (1.8" x 3.1" x 7.8")
Weight = 584g (1.29 lb) (power supply not included)

3 Install the hardware

! **IMPORTANT!** - The casing of the AXIS P1311 is not approved for outdoor use - the product may only be installed in indoor environments.

Connect the cables

1. Connect the camera to the network using a shielded network cable.
2. Optionally connect external input/output devices, e.g. alarm devices. See page 6 for information on the terminal connector pins.
3. Optionally connect an active speaker and/or external microphone.
4. Connect power, using one of the methods listed below:
 - The supplied power connector.
 - PoE (Power over Ethernet). If available, this is automatically detected when the network cable is connected (see above).
5. Check that the indicator LEDs indicate the correct conditions. See the table on page 16 for further details. Note that some LEDs can be disabled and may be unlit.

4 Assign an IP address

Most networks today have a DHCP server that automatically assigns IP addresses to connected devices. If your network does not have a DHCP server the AXIS P1311 will use 192.168.0.90 as the default IP address.

AXIS IP Utility and **AXIS Camera Management** are recommended methods for setting an IP address in Windows. These free applications are available on the Axis Network Video Product CD supplied with this product, or they can be downloaded from www.axis.com/techsup. Depending on the number of cameras you wish to install, use the method that suits you best.

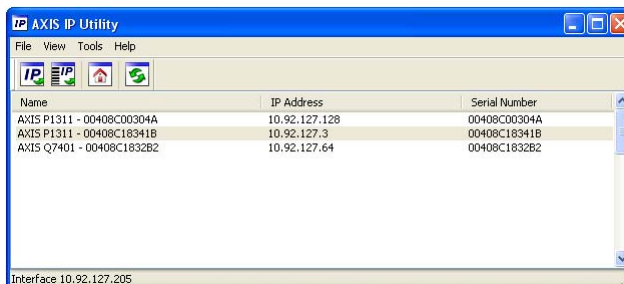
Method	Recommended for	Operating system
 AXIS IP Utility See page 7	Single camera Small installations	Windows
 AXIS Camera Management See page 8	Multiple cameras Large installations Installation on a different subnet	Windows 2000 Windows XP Pro Windows 2003 Server Windows Vista

Notes:

- If assigning the IP address fails, check that there is no firewall blocking the operation.
- For other methods of assigning or discovering the IP address of the AXIS P1311 (e.g. in other operating systems) see page 13.

AXIS IP Utility – single camera/small installation

AXIS IP Utility automatically discovers and displays Axis devices on your network. The application can also be used to manually assign a static IP address.



Note that the computer running AXIS IP Utility must be on the same network segment (physical subnet) as the AXIS P1311.

Automatic discovery

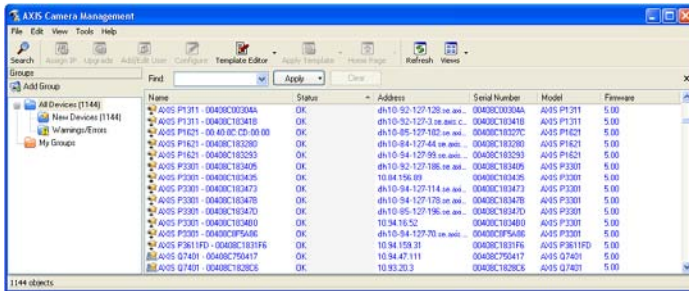
1. Check that the AXIS P1311 is connected to the network and that power has been applied.
2. Start AXIS IP Utility.
3. When the AXIS P1311 appears in the window, double-click to open its home page.
4. See page 9 for instructions on how to assign the password.

Set the IP address manually (optional)

1. Acquire an unused IP address on the same network segment as your computer.
2. Select AXIS P1311 in the list.
3. Click the button  **Assign new IP address to selected device** and enter the IP address.
4. Click the **Assign** button and proceed according to instructions.
5. Click the **Home Page** button to access the camera's web pages.
6. See page 9 for instructions on how to set the password.

AXIS Camera Management – multiple cameras/large installations

AXIS Camera Management can automatically discover multiple Axis devices, show connection status, manage firmware upgrades and set IP addresses..



Automatic discovery

1. Check that the camera is connected to the network and that power has been applied.
2. Start AXIS Camera Management. When AXIS P1311 appears in the window, right-click the link and select **Live View Home Page**.
3. See page 9 for instructions on how to set the password.

Assign an IP address in a single device

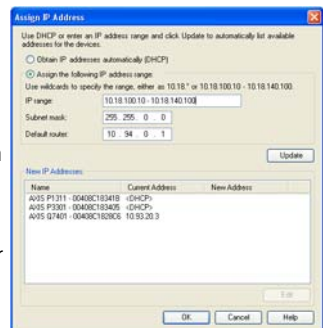
1. Select AXIS P1311 in AXIS Camera Management and click the **Assign IP** button. 
2. Select **Assign the following IP address** and enter the IP address, the subnet mask and default router for the device.
3. Click **OK**.



Assign IP addresses in multiple devices

AXIS Camera Management speeds up the process of assigning IP addresses to multiple devices, by suggesting IP addresses from a specified range.

1. Select the devices you wish to configure and click the **Assign IP** button. 
2. Select **Assign the following IP address range** and enter the range of IP addresses, the subnet mask and default router for the devices.
3. Click **OK**.



5 Set the password

To gain access to the product, the password for the default administrator user **root** must be set. This is done in the 'Configure Root Password' dialog, which is displayed when the AXIS P1311 is accessed for the first time.

To prevent network eavesdropping when setting the root password, this can be done via an encrypted HTTPS connection, which requires an HTTPS certificate (see note below).

To set the password via a standard HTTP connection, enter it directly in the first dialog shown below.

To set the password via an encrypted HTTPS connection, follow these steps:

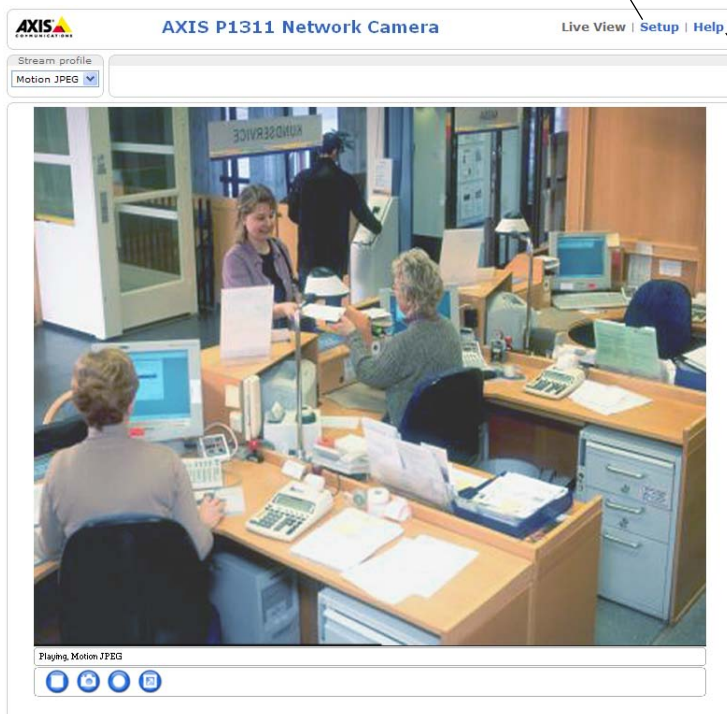
1. Click the **Create self-signed certificate** button.
2. Provide the requested information and click **OK**. The certificate is created and the password can now be set securely. All traffic to and from the AXIS P1311 is encrypted from this point on.
3. Enter a password and then re-enter it to confirm the spelling. Click **OK**. The password has now been configured.

To create an HTTPS connection, start by clicking this button.

To configure the password directly via an unencrypted connection, enter the password here.

4. To log in, enter the user name "root" in the dialog as requested.
Note: The default administrator user name root cannot be deleted.
5. Enter the password as set above, and click **OK**. If the password is lost, the AXIS P1311 must be reset to the factory default settings. See page 17.
6. If required, click **Yes** to install AMC (AXIS Media Control), which allows viewing of the video stream in Internet Explorer. You will need administrator rights on the computer to do this.
7. The Live View page of the AXIS P1311 is displayed, with links to the Setup tools, which allow you to customize the camera

Setup - Provides all the tools for configuring the camera to requirements.



Help - Displays online help on all aspects of using the camera.

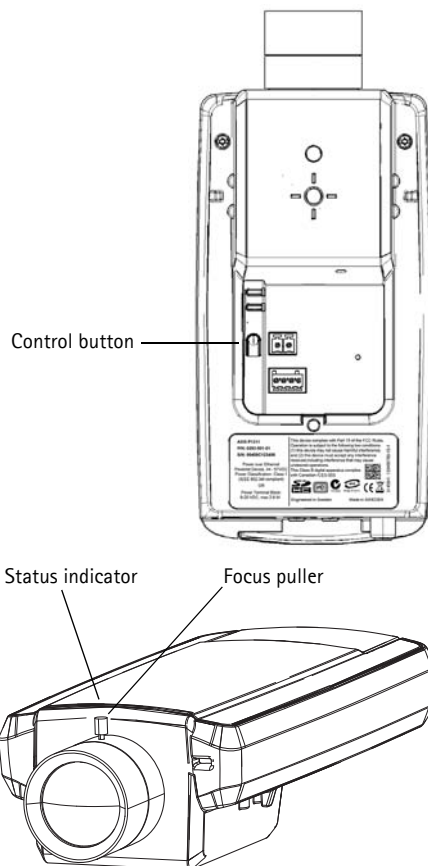
Notes:

- HTTPS (Hypertext Transfer Protocol over SSL) is a protocol used to encrypt the traffic between web browsers and servers. The HTTPS certificate controls the encrypted exchange of information.
- The default administrator user root cannot be deleted.
- If the password for root is lost or forgotten, the AXIS P1311 must be reset to the factory default settings. See page 17

6 Adjust the image and focus with Focus Assistant

To focus the AXIS P1311 using the Focus Assistant follow the instructions below.

1. Power-on the AXIS P1311 and wait about 1 minute.
2. Either mount or place the camera so that it cannot be moved. See the notes below.
3. Set the camera to its extreme distant-focus position by loosening the focus puller and turning the lens fully clockwise.
4. Press and quickly release the Control button. When the Status LED flashes green, the Focus Assistant is enabled.
If the Status LED flashes either red or yellow before you are able to adjust the lens, skip to step 7 to exit the Focus Assistant and repeat steps 3 – 7. See the notes below.
5. Gently turn the lens anti-clockwise until it stops. Do not force the lens too far or it will separate from the camera.
6. Finally, turn the lens slowly clockwise until the status indicator flashes green (not red or yellow).
7. To exit the Focus Assistant, press the control button again.
8. Retighten the focus puller.
9. Open the Live View page in your web browser and check the quality of the image.



Notes:

- If the view in front of the camera changes during adjustment (e.g., a finger or other object is placed in front of the lens, or if the camera is moved), steps 3 – 7 will have to be repeated.
- If the control button is not released within two seconds, AXIS Dynamic DNS Service is enabled instead of the Focus Assistant.

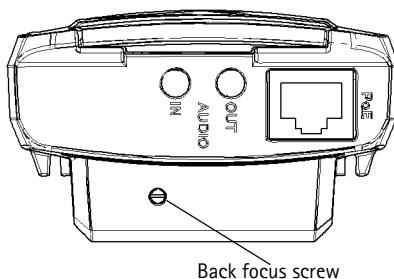
Adjusting the back focus

The back focus of the AXIS P1311 is set at the factory and does not need adjustment.

However, the back focus might need to be adjusted when attaching a new lens that has specifications that are different from the original lens.

Notes:

- Turning the screw clockwise moves the sensor away from the lens by 0.5 mm/r.
- Do not turn the screw beyond the end stop since it can damage the camera.



Other methods of setting the IP address

The table below shows the other methods available for setting or discovering the IP address. All methods are enabled by default, and all can be disabled.

	Use in operating system	Notes
UPnP™	Windows	When enabled on your computer, the camera is automatically detected and added to "My Network Places."
Bonjour	MAC OSX (10.4 or later)	Applicable to browsers with support for Bonjour. Navigate to the Bonjour bookmark in your browser (e.g. Safari) and click on the link to access the camera's web pages.
AXIS Dynamic DNS Service	All	A free service from Axis that allows you to quickly and simply install your camera. Requires an Internet connection with no HTTP proxy. See www.axiscam.net for more information.
ARP/Ping	All	See below. The command must be issued within 2 minutes of connecting power to the camera.
View DHCP server admin pages	All	To view the admin pages for the network DHCP server, see the server's own documentation.

Set the IP address with ARP/Ping

1. Acquire a free static IP address on the same network segment your computer is connected to.
2. Locate the serial number (S/N) on the AXIS P1311 label.
3. Open a command prompt on your computer and enter the following commands:

windows syntax	windows example
arp -s <IP Address> <Serial Number> ping -l 408 -t <IP Address>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
UNIX/Linux/Mac syntax	UNIX/Linux/Mac example
arp -s <IP Address> <Serial Number> temp ping -s 408 <IP Address>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Check that the network cable is connected to the AXIS P1311 and then start/restart the AXIS P1311, by disconnecting and reconnecting power. If PoE is used, start/restart the AXIS P1311 by disconnecting and then reconnecting the network cable.
5. Close the command prompt when you see 'Reply from 192.168.0.125:...' or similar.
6. In your browser, type in <http://<IP address>> in the Location/Address field and press Enter on your keyboard.

Notes:

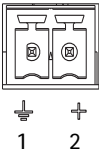
- To open a command prompt in Windows: from the Start menu, select Run... and type cmd. Click OK.
- To use the ARP command on a Mac OS X, use the Terminal utility in Application > Utilities.

Unit connectors

Network connector – RJ-45 Ethernet connector. Supports Power over Ethernet. Using shielded cables is recommended.

Power connector – 2-pin connector block used for power input.

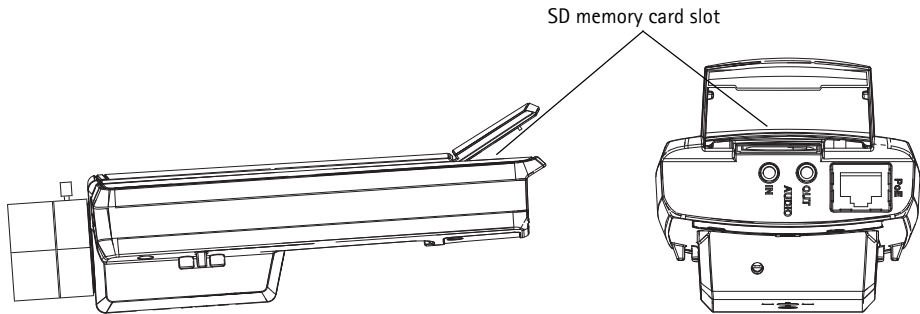
Function	Pin number	Description
GND	1	Ground
DC Power	2	Power input 8-20V DC, max 2.8W.



Audio in – 3.5mm input for a mono microphone, or a line-in mono signal (left channel is used from a stereo signal).

Audio out – Audio output (line level) that can be connected to a public address (PA) system or an active speaker with a built-in amplifier. A pair of headphones can also be attached. A stereo connector must be used for the audio out.

SDHC memory card slot – The high capacity SD memory card can be used for local recording with removable storage.

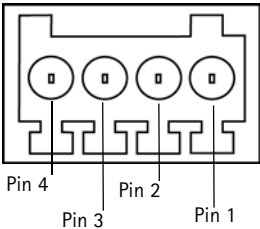


To insert an SD card, lift the SD card cover on the rear of the AXIS P1311, and carefully insert the SD card into its slot.

To remove an SD card lift the cover and gently push the card in and release it. The SD card will back out of the slot where it can then be removed.

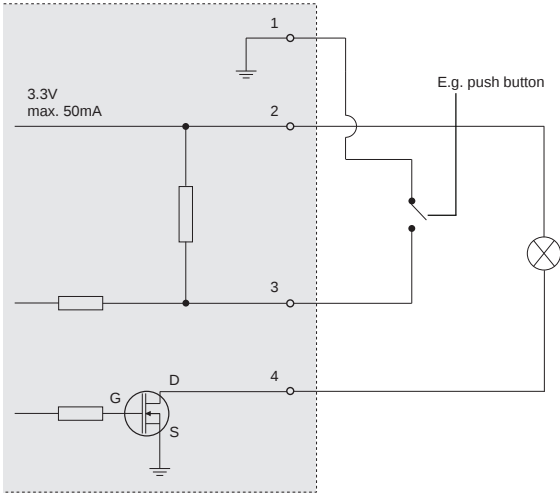
I/O terminal connector – Used in applications for e.g. motion detection, event triggering, time lapse recording and alarm notifications. In addition to an auxiliary power and a GND pin, It provides the interface to:

- 1 transistor output – For connecting external devices such as relays and LEDs. Connected devices can be activated by the VAPIX Application Programming Interface (API), by the output buttons on the **Live View** page or by an **Event Type**. The output will show as active (shown under **Events > Port Status**) if the alarm device is activated.
- 1 digital input – An alarm input for connecting devices that can toggle between an open and closed circuit, for example: PIRs, door/window contacts, glass break detectors, etc. When a signal is received the **state** changes and the input becomes active (shown under **Events > Port Status**).



Function	Pin	Notes	Specifications
GND	1	Ground	
3.3V DC Power	2	Can be used to power auxiliary equipment. Note: This pin can <u>only</u> be used as power out.	Max load = 50mA
Digital Input	3	Connect to GND to activate, or leave floating (unconnected) to deactivate.	Min. input = -40V DC Max. input= +40V DC
Digital Output	4	Uses an open-drain NFET transistor with the source connected to GND. If used with an external relay, a diode must be connected in parallel with the load, for protection against voltage transients.	Max. load =100 mA Max. voltage = + 40V DC

The following connection diagram gives an example of how to connect an auxiliary device to the AXIS P1311.



LED indicators

LED	Color	Indication
Network	Green	Steady for connection to a 100 Mbit/s network. Flashes for network activity.
	Amber	Steady for connection to 10 Mbit/s network. Flashes for network activity.
	Unlit	No network connection.
Status	Green	Steady green for normal operation. Note: The Status LED can be configured to be unlit during normal operation, or to flash only when the camera is accessed. To configure, go to Setup > System Options > LED settings . See the online help files for more information.
	Amber	Steady during startup, during reset to factory default or when restoring settings.
	Red	Slow flash for failed upgrade.
Power	Green	Normal operation.
	Amber	Flashes green/amber during firmware upgrade.

Status LED for lens adjustment

Status LED	Color	Indication
	Green	Step 4: Focus Assistant is enabled Step 6: The lens is optimally adjusted
	Amber	Step 4: The Camera has been moved, or an object has been inserted in front of the lens. Exit and restart the Focus Assistant. Step 6: The lens is less optimally adjusted
	Red	Step 4: The Camera has been moved, or an object has been inserted in front of the lens. Exit and restart the Focus Assistant. Step 6: The lens is poorly adjusted

Resetting to the factory default settings

This will reset all parameters, including the IP address, to the Factory Default settings:

1. Disconnect the power from the AXIS P1311, or if PoE is used disconnect the network cable.
2. Press and hold the Control button and reconnect power or the network cable if PoE is used.
3. Keep the Control button pressed until the Status indicator displays amber (this may take up to 15 seconds).
4. Release the Control button. When the Status indicator displays green (which can take up to 1 minute) the process is complete and the network camera has been reset.
5. Re-assign the IP address, using one of the methods described in this document.

It is also possible to reset parameters to the original factory default settings via the web interface. For more information, please see the online help or the user's manual.

Accessing the camera from the Internet

Once installed, your AXIS P1311 is accessible on your local network (LAN). To access the camera from the Internet, network routers must be configured to allow incoming traffic, which is usually done on a specific port

- HTTP port (default port 80) for viewing and configuration
- RTSP port (default port 554) for viewing H.264 video streams

Please refer to the documentation for your router for further instructions. For more information on this and other topics, visit the Axis Support Web at www.axis.com/techsup

Further information

The user's manual is available from the Axis Web site at www.axis.com or from the Axis Network Video Product CD supplied with this product.

Tip!

Visit www.axis.com/techsup to check if there is updated firmware available for your AXIS P1311. To see the currently installed firmware version, see the About web page in the product's Setup tools.

AXIS P1311

Guide d'installation

Ce guide d'installation explique comment installer l'AXIS P1311 sur votre réseau. Pour toute autre question concernant l'utilisation du produit, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur du produit, que vous trouverez sur le CD joint ou sur le site www.axis.com

Procédure d'installation

Procédez comme suit pour installer l'AXIS P1311 sur votre réseau local :

1. Vérification du contenu de l'emballage par rapport à la liste ci-dessous.
2. Vue d'ensemble du matériel. Reportez-vous à la page 20.
3. Installation du matériel. Reportez-vous à la page 21.
4. Attribution d'une adresse IP. Reportez-vous à la page 22.
5. Configuration du mot de passe. Reportez-vous à la page 25.

Important !

Ce produit doit être utilisé conformément aux lois et dispositions locales en vigueur.

FRANÇAIS

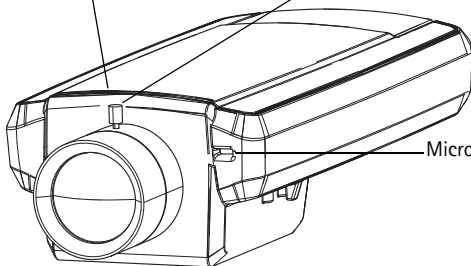
1 Contenu de l'emballage

Article	Modèles/variantes/remarques
Caméra réseau	AXIS P1311
Alimentation d'intérieur (différentes versions pour différents pays)	Europe/Royaume-Uni Australie États-Unis/Japon Argentine Corée
Connecteur d'alimentation	Bloc de connexion à 2 broches utilisé pour alimenter la caméra via une batterie par exemple.
Bloc de connexion pour terminaux	Bloc de connexion à 4 broches pour le raccordement d'équipements externes au connecteur pour terminaux E/S
Socle de caméra	Fourni avec les vis de fixation
CD	CD du produit de vidéo sur IP AXIS comprenant la documentation, les outils d'installation et les autres logiciels
Documentation	AXIS P1311 Guide d'installation Document de garantie d'Axis Étiquette de numéro de série supplémentaire

2 Vue d'ensemble du matériel

Indicateur d'état

Dispositif de mise au point



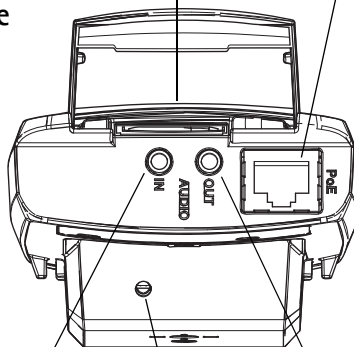
Microphone interne

Connecteur réseau (PoE)

Logement de carte mémoire SD

Panneau arrière

Dessous



Entrée audio

Sortie audio

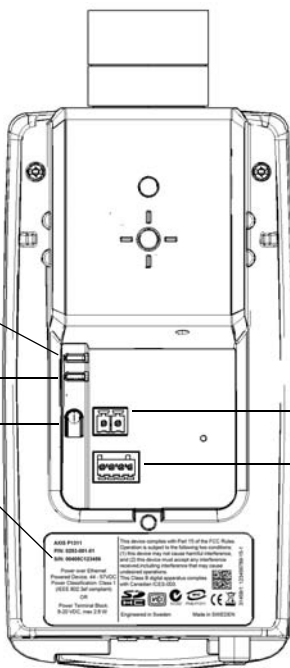
Vis de foyer arrière

Voyant d'alimentation

Voyant de réseau

Bouton de commande

Numéro de série



Connecteur d'alimentation

Connecteur pour terminaux E/S

Dimensions

H x L x P = 45,7 x 77,6 x 199,2 mm

Poids = 584 g (bloc d'alimentation exclu)

3 Installation du matériel

! IMPORTANT ! - Le boîtier de l'AXIS P1311 n'est pas approuvé pour une utilisation à l'extérieur. Le produit doit être uniquement installé en intérieur.

Branchement des câbles

1. Connectez la caméra à votre réseau à l'aide d'un câble réseau blindé.
2. Si vous le souhaitez, connectez des dispositifs d'entrée/sortie externes, par exemple des systèmes d'alarme. Reportez-vous à la page 22 pour plus d'informations sur les broches du connecteur pour terminaux.
3. Si vous le souhaitez, branchez un haut-parleur actif et/ou un micro externe.
4. Branchez l'alimentation selon l'une des méthodes décrites ci-dessous.
 - Le connecteur d'alimentation fourni.
 - La PoE (alimentation par Ethernet). Si elle est disponible, elle est automatiquement détectée au moment de la connexion du câble réseau (voir ci-dessus).
5. Vérifiez que les voyants lumineux indiquent les conditions correctes. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau de la page 34. Notez que certains voyants peuvent être désactivés et peuvent être éteints.

4 Attribution d'une adresse IP

Aujourd'hui, la plupart des réseaux sont équipés d'un serveur DHCP qui attribue automatiquement des adresses IP aux périphériques connectés. Si votre réseau en est dépourvu, votre AXIS P1311 utilisera 192.168.0.90 comme adresse IP par défaut.

Il est conseillé d'utiliser **AXIS IP Utility** et **AXIS Camera Management** pour configurer une adresse IP sous Windows. Ces deux applications gratuites sont disponibles sur le CD joint à votre produit de vidéo sur IP Axis. Vous pouvez également les télécharger à partir du site www.axis.com/techsup. Choisissez la méthode qui vous convient le mieux, selon le nombre de caméras à installer.

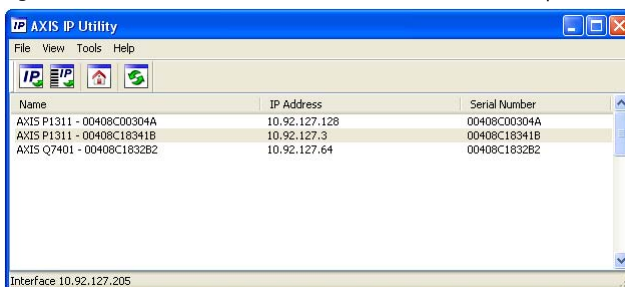
Méthode	Recommandée pour	Système d'exploitation
 AXIS IP Utility Reportez-vous à la page 23	Une seule caméra Petites installations	Windows
 AXIS Camera Management Reportez-vous à la page 24	Plusieurs caméras Grandes installations Installation sur un autre sous-réseau	Windows 2000 Windows XP Pro Windows 2003 Server Windows Vista

Remarques:

- En cas d'échec de l'attribution d'adresse IP, vérifiez qu'aucun pare-feu ne bloque l'opération.
- Pour connaître les autres méthodes d'attribution ou de détection de l'adresse IP de votre AXIS P1311, par exemple sous d'autres systèmes d'exploitation, reportez-vous à la page 29.

AXIS IP Utility – Une seule caméra/petite installation

AXIS IP Utility recherche et affiche automatiquement les périphériques Axis sur votre réseau. Cette application sert également à attribuer manuellement une adresse IP statique.



Notez que l'ordinateur exécutant l'application AXIS IP Utility doit se trouver sur le même segment de réseau (sous-réseau physique) que l'AXIS P1311.

Recherche automatique

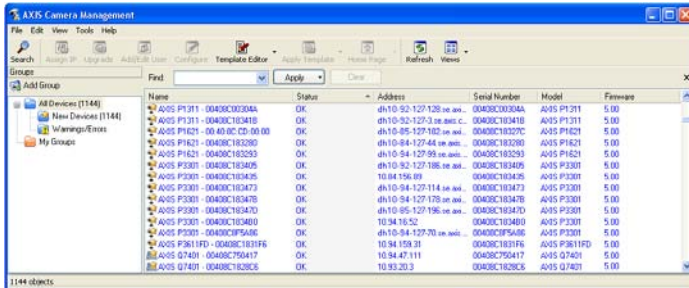
1. Vérifiez que l'AXIS P1311 est connectée au réseau et sous tension.
2. Démarrez AXIS IP Utility.
3. Lorsque l'icône de l'AXIS P1311 apparaît dans la fenêtre, double-cliquez dessus pour ouvrir la page d'accueil correspondante.
4. Reportez-vous à la page 25 pour savoir comment configurer le mot de passe.

Attribution manuelle de l'adresse IP (facultatif)

1. Trouvez une adresse IP non utilisée sur le même segment de réseau que celui de votre ordinateur.
2. Sélectionnez AXIS P1311 dans la liste.
3. Cliquez sur le bouton  **Assign new IP address to selected device** (Attribuer une nouvelle adresse IP au périphérique sélectionné) et saisissez l'adresse IP.
4. Cliquez sur le bouton **Assign** (Attribuer) et suivez les instructions.
5. Cliquez sur le bouton **Home Page** (Page d'accueil) pour accéder aux pages Web de la caméra.
6. Reportez-vous à la page 25 pour savoir comment configurer le mot de passe.

AXIS Camera Management – Plusieurs caméras/grandes installations

AXIS Camera Management peut rechercher et configurer automatiquement les adresses IP, afficher l'état de connexion et gérer les mises à niveau du microprogramme de plusieurs produits de vidéo sur IP Axis.

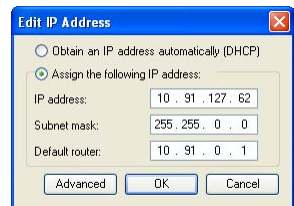


Recherche automatique

1. Vérifiez que la caméra est connectée au réseau et sous tension.
2. Démarrer Axis Camera Management. Lorsque l'AXIS P1311 apparaît dans la fenêtre, effectuer un clique-droit sur le lien et sélectionner Live View Home Page
3. Reportez-vous à la page 25 pour savoir comment configurer le mot de passe.

Attribution d'une adresse IP à un seul périphérique

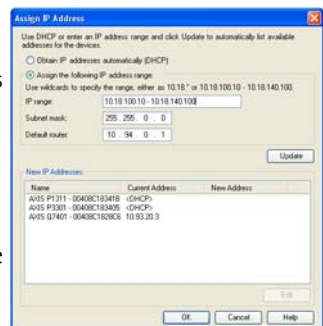
1. Sélectionnez AXIS P1311 dans l'application AXIS Camera Management, puis cliquez sur le bouton Assign IP (Attribuer une adresse IP). 
2. Sélectionnez Assign the following IP address (Attribuer l'adresse IP suivante) et saisissez l'adresse IP, le masque de sous-réseau et le routeur par défaut que le périphérique utilisera.
3. Cliquez sur OK.



Attribution d'adresses IP à plusieurs périphériques

AXIS Camera Management accélère le processus d'attribution d'adresses IP à plusieurs périphériques en suggérant des adresses IP parmi une plage spécifiée.

1. Sélectionnez les périphériques à configurer et cliquez sur le bouton Assign IP (Attribuer une adresse IP). 
2. Sélectionnez Assign the following IP address range (Attribuer la plage d'adresses IP suivante) et saisissez la plage d'adresses IP, le masque de sous-réseau et le routeur par défaut que les périphériques utiliseront.
3. Cliquez sur OK.



5 Configuration du mot de passe

Pour accéder au produit, le mot de passe par défaut de l'administrateur, **root**, doit être configuré. Pour ce faire, utilisez la boîte de dialogue **Configure Root Password** (Configurer le mot de passe root) qui s'affiche lors du premier accès à l'AXIS P1311.

Pour éviter les écoutes électroniques lors de la configuration du mot de passe root, utilisez une connexion HTTPS cryptée nécessitant un certificat HTTPS (voir la remarque ci-dessous).

Pour configurer le mot passe avec une connexion HTTP standard, saisissez directement le mot de passe dans la première boîte de dialogue représentée ci-dessous.

Pour configurer le mot passe avec une connexion HTTPS cryptée, procédez comme suit :

1. Cliquez sur le bouton **Create self-signed certificate** (Créer un certificat autosigné).
2. Saisissez les informations demandées, puis cliquez sur **OK**. Le certificat est créé et le mot de passe peut maintenant être configuré en toute sécurité. Tout le trafic vers et depuis l'AXIS P1311 est désormais crypté.
3. Saisissez un mot de passe, puis saisissez-le de nouveau pour confirmation. Cliquez sur **OK**. Le mot de passe est maintenant configuré.

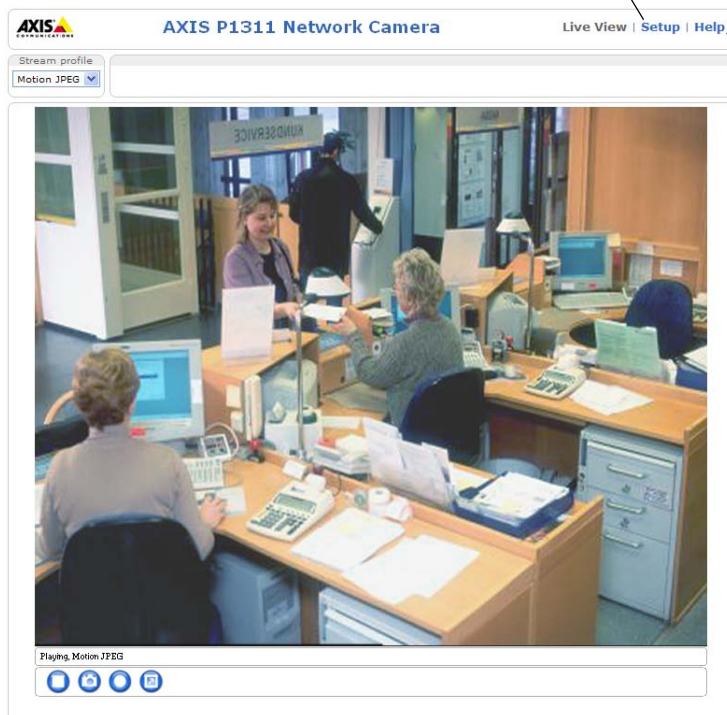
Pour créer une connexion HTTPS, cliquez sur ce bouton.

Pour configurer directement le mot de passe via une connexion cryptée, saisissez le mot de passe à cet endroit.

4. Pour vous connecter, saisissez le nom d'utilisateur « **root** » dans la boîte de dialogue, à l'invite. Remarque : le nom d'utilisateur par défaut de l'administrateur est **root** et il ne peut pas être supprimé.
5. Saisissez le mot de passe de la manière indiquée ci-dessus et cliquez sur **OK**. Si vous avez oublié votre mot de passe, vous devrez rétablir les paramètres d'usine par défaut de votre AXIS P1311. Reportez-vous à la page 35.
6. Si nécessaire, cliquez sur **Yes (Oui)** pour installer AMC (AXIS Media Control) afin de pouvoir visualiser le flux vidéo dans Internet Explorer. Vous devez pour cela avoir des droits d'administrateur sur cet ordinateur.

7. La page Live View (Vidéo en direct) de l'AXIS P1311 s'affiche, avec des liens vers les outils de configuration qui vous permettront d'adapter la caméra à vos besoins.

Setup (Configuration) : contient tous les outils nécessaires pour configurer la caméra en fonction de vos besoins.



Help (Aide) : affiche l'aide en ligne sur tout ce qui a trait à l'utilisation de la caméra.

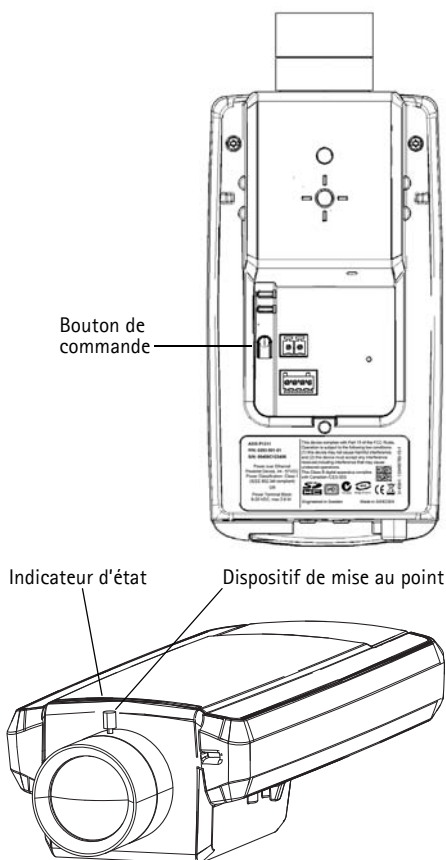
Remarques:

- Le protocole HTTPS (Hypertext Transfer Protocol over Secure Socket Layer) est utilisé pour crypter le trafic entre les navigateurs Web et les serveurs. Le certificat HTTPS contrôle l'échange crypté d'informations.
- « root » est le nom d'utilisateur par défaut de l'administrateur et il ne peut pas être supprimé.
- Si vous perdez ou oubliez le mot de passe du nom d'utilisateur root, les paramètres par défaut définis en usine de l'AXIS P1311 devront être rétablis. Reportez-vous à la page 35.

6 Réglage de l'image et de la mise au point avec « Focus Assistant », assistant de mise au point

Pour effectuer la mise au point de l'AXIS P1311 à l'aide de Focus Assistant, suivez les instructions ci-dessous.

1. Mettez l'AXIS P1311 sous tension et attendez environ 1 minute.
2. Fixez la caméra ou placez-la de façon à ce qu'elle ne puisse pas bouger. Reportez-vous aux notes ci-dessous.
3. Réglez la caméra sur sa position de mise au point à distance extrême en desserrant le dispositif de mise au point et en tournant l'objectif à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Appuyez sur le bouton de commande et relâchez-le très vite. Lorsque le voyant d'état clignote en vert, le Focus Assistant est activé. Si le voyant d'état clignote en rouge ou en jaune avant que vous n'ayez pu régler l'objectif, passez à l'étape 7 pour sortir du Focus Assistant et recommencez les étapes 3 à 7. Reportez-vous aux notes ci-dessous.
5. Tourner doucement l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ne forcez pas trop, sinon l'objectif se séparera de la caméra.
6. Enfin, tournez lentement l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur d'état clignote en vert (et non pas en rouge ou en jaune).
7. Pour sortir du Focus Assistant, appuyez sur le bouton de commande.
8. Resserrez le dispositif de mise au point.
9. Ouvrez la page Live View (Vidéo en direct) de votre navigateur Web et contrôlez la qualité de l'image.



Remarques:

- Si la vue devant la caméra change pendant le réglage (si par exemple un doigt ou un objet est placé devant l'objectif ou si la caméra a bougé), vous devrez recommencer les étapes 3 à 7.
- Si vous ne relâchez pas le bouton de commande dans les deux secondes, AXIS Dynamic DNS Service sera activé au lieu de Focus Assistant.

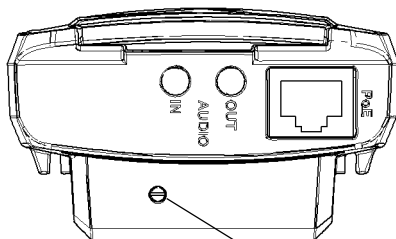
Réglage du foyer arrière

Le foyer arrière de l'AXIS P1311 est réglé en usine et ne nécessite aucun réglage.

Il peut toutefois arriver qu'il faille le régler si vous utilisez un nouvel objectif dont les spécifications sont différentes de celles de l'objectif d'origine.

Remarques:

- La rotation de la vis dans le sens des aiguilles d'une montre éloigne le capteur de l'objectif de 0,5 mm/r.
- Ne tournez pas la vis au-delà de la butée car cela endommagerait la caméra.



Vis de foyer arrière

Autres méthodes de configuration de l'adresse IP

Le tableau ci-dessous indique les autres méthodes permettant de configurer ou de déterminer l'adresse IP. Toutes les méthodes sont activées par défaut et peuvent être désactivées.

	Utilisation sous le système d'exploitation	Remarques
UPnP™	Windows	Lorsque la caméra est activée sur votre ordinateur, elle est détectée et ajoutée automatiquement au dossier Favoris réseau.
Bonjour	MAC OS X (10.4 ou version ultérieure)	Pour les navigateurs compatibles avec Bonjour : accédez au signet de Bonjour dans votre navigateur (par exemple, Safari), puis cliquez sur le lien pour accéder aux pages Web de la caméra.
AXIS Dynamic DNS Service	Tous	Service Axis gratuit vous permettant d'installer rapidement votre caméra en toute simplicité. Nécessite une connexion Internet sans proxy HTTP. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.axiscam.net .
ARP/Ping	Tous	Reportez-vous aux instructions ci-dessous. La commande doit être saisie dans les 2 minutes suivant la mise sous tension de la caméra.
Affichage des pages administratives du serveur DHCP	Tous	Pour consulter les pages administratives du serveur DHCP réseau, reportez-vous à la documentation du serveur.

FRANÇAIS

Configuration de l'adresse IP à l'aide d'ARP/Ping

1. Trouvez une adresse IP statique disponible sur le même segment de réseau que celui de votre ordinateur.
2. Repérez le numéro de série (S/N) sur l'étiquette de l'AXIS P1311.
3. Ouvrez une invite de commande sur votre ordinateur et saisissez les commandes suivantes :

Syntaxe pour Windows	Exemple pour Windows
arp -s <Adresse IP> <Numéro de série> ping -l 408 -t <Adresse IP>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
Syntaxe pour UNIX/Linux/Mac	Exemple pour UNIX/Linux/Mac
arp -s <Adresse IP> <Numéro de série> temp ping -s 408 <Adresse IP>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Vérifiez que le câble réseau est connecté à l'AXIS P1311 puis démarrez/redémarrez l'AXIS P1311 en la mettant hors tension puis de nouveau sous tension. Si vous utilisez la PoE, démarrez/redémarrez l'AXIS P1311 en débranchant puis en rebranchant le câble réseau.
5. Fermez l'invite de commande quand vous voyez « Reply from 192.168.0.125:... » (Réponse de 192.168.0.125 : ...) ou un message similaire.

6. Dans votre navigateur, tapez `http://<Adresse IP>` dans le champ Emplacement/Adresse, puis appuyez sur la touche Entrée de votre clavier.

Remarques:

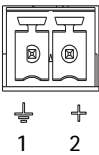
- Pour ouvrir une invite de commande sous Windows : dans le menu Démarrer, sélectionnez Exécuter... et tapez `cmd`. Cliquez sur OK.
- Pour utiliser la commande ARP sous Mac OS X, utilisez l'utilitaire Terminal dans Application > Utilitaires.

Connecteurs de l'appareil

Connecteur réseau – Connecteur Ethernet RJ-45. Prend en charge l'alimentation par Ethernet. Il est recommandé d'utiliser des câbles blindés.

Connecteur d'alimentation – Bloc de connexion à 2 broches utilisé pour la puissance d'entrée..

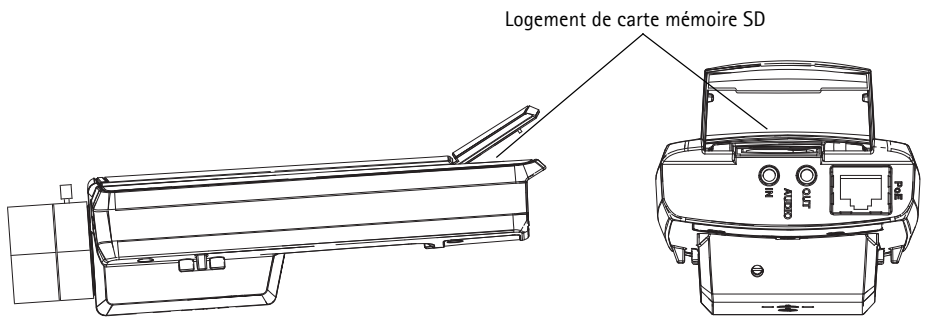
Fonction	Numéro de broche	Description
GND	1	Terre
Alimentation CC	2	Puissance d'entrée 8-20 V CC, max. 2,8 W



Entrée audio – Entrée de 3,5 mm pour microphone mono ou signal mono avec entrée de haut niveau (le canal de gauche est utilisé pour le signal stéréo).

Sortie audio – Sortie audio (niveau de ligne) pouvant être connectée à un système de diffusion publique ou à un haut parleur actif avec amplificateur intégré. Une paire d'écouteurs peut être connectée également. Un connecteur stéréo doit être utilisé pour la sortie audio.

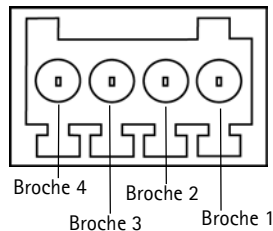
Logement de carte mémoire SDHC – La carte mémoire SD haute capacité peut être utilisée pour l'enregistrement local avec stockage amovible.



Pour insérer une carte SD, soulevez le couvercle du logement de carte SD au dos de l'AXIS P1311 et insérez délicatement la carte SD dans son logement.

Pour retirer une carte SD, soulevez le couvercle et poussez doucement la carte, puis relâchez-la. La carte SD ressortira du logement et vous pourrez la retirer.

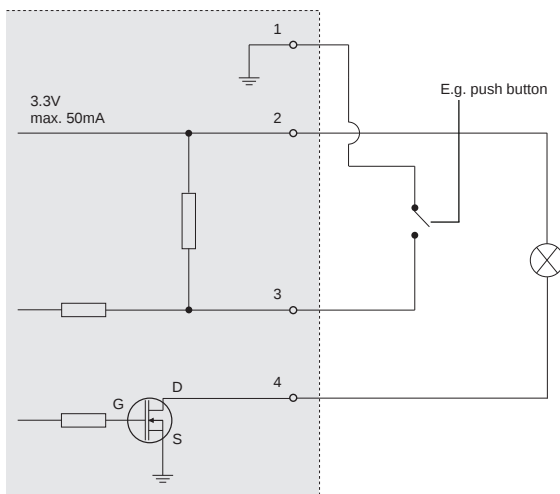
Connecteur pour terminaux E/S – Utilisé dans des applications telles que la détection de mouvement, le déclenchement d'événements, l'enregistrement à intervalles et les notifications d'alarme. En plus d'une alimentation auxiliaire et d'une broche GND, elle assure l'interface avec :



- 1 sortie transistor : permet de connecter des dispositifs externes, comme des relais ou des voyants. Les dispositifs connectés peuvent être activés par l'AXIS VAPIX API, à l'aide des boutons de sortie sur la page **Live View** (Vidéo en direct) ou par un **type d'événement**. La sortie est considérée comme étant active (ce qui est visible dans **Events > Port Status**(Événements – État du port)) si le dispositif d'alarme est activé.
- 1 entrée numérique : entrée d'alarme utilisée pour connecter des dispositifs pouvant passer d'un circuit ouvert à un circuit fermé, par exemple : les détecteurs infrarouge passifs, les contacts de porte/fenêtre, les détecteurs de bris de verre, etc. Lorsqu'un signal est reçu, l'état change et l'entrée devient active (ce qui est visible sous **Events> Port Status** (Événement – État du port)).

Fonction	Broche	Remarques	Caractéristiques techniques
GND	1	Terre	
Alimentation 3,3 V CC	2	Cette broche peut également servir à l'alimentation de matériel auxiliaire. Remarque : cette broche peut être utilisée <u>uniquement</u> comme sortie d'alimentation.	Charge maximale = 50 mA
Entrée numérique	3	Connectez-la à GND pour l'activer ou laissez-la flotter (ou déconnectée) pour la désactiver.	Entrée minimum = -40 V CC Entrée maximum = +40 V CC
Sortie numérique	4	Utilise un transistor NFET à drain ouvert avec la source connectée à GND. En cas d'utilisation avec un relais externe, une diode doit être connectée en parallèle avec la charge, en guise de protection contre les tensions transitoires.	Charge maximale = 100 mA Tension maximale = +40 V CC

Le schéma de câblage qui suit fournit un exemple de connexion d'un périphérique auxiliaire à l'AXIS P1311.



Voyants lumineux

Voyant	Couleur	Indication
Réseau	Vert	Continu en cas de connexion à un réseau de 100 Mbits/s. Clignote en cas d'activité réseau.
	Orange	Continu en cas de connexion à un réseau de 10 Mbits/s. Clignote en cas d'activité réseau.
	Éteint	Pas de connexion au réseau.
État	Vert	Vert continu en cas de fonctionnement normal. Remarque : le voyant d'état peut être configuré pour être éteint pendant le fonctionnement normal ou pour clignoter uniquement en cas d'accès à la caméra. Pour ce faire, cliquez sur Setup > System Options > LED settings (Configuration/Options système/Paramètres des voyants) . Reportez-vous à l'aide en ligne pour plus d'informations.
	Orange	En continu pendant le démarrage, la réinitialisation des valeurs d'usine par défaut ou la restauration des paramètres.
	Rouge	Clignote lentement en cas d'échec de la mise à niveau.
Alimentation	Vert	Fonctionnement normal.
	Orange	Clignote en vert/orange pendant la mise à niveau du microprogramme.

Voyant d'état pour le réglage de l'objectif

Voyant d'état	Couleur	Indication
	Vert	Étape 4 : Focus Assistant est activé. Étape 6 : l'objectif est réglé de manière optimale.
	Orange	Étape 4 : la caméra a bougé ou un objet a été placé devant l'objectif. Sortez de Focus Assistant et recommencez. Étape 6 : l'objectif est réglé de manière moins optimale.
	Rouge	Étape 4 : la caméra a bougé ou un objet a été placé devant l'objectif. Sortez de Focus Assistant et recommencez. Étape 6 : l'objectif est mal réglé.

Rétablissement des paramètres d'usine par défaut

Procédez comme suit pour rétablir tous les paramètres par défaut définis en usine, y compris l'adresse IP :

1. Mettez l'AXIS P1311 hors tension ou, si vous utilisez la PoE, débranchez le câble réseau.
2. Appuyez sur le bouton CTRL et maintenez-le enfoncé tout en remettant l'appareil sous tension ou en rebranchant le câble réseau si vous utilisez la PoE.
3. Appuyez sur le bouton de commande jusqu'à ce que l'indicateur d'état passe à l'orange (cela peut prendre jusqu'à 15 secondes).
4. Relâchez le bouton de commande. Lorsque l'indicateur d'état émet une lumière verte (ce qui peut prendre 1 minute), le processus est terminé : les paramètres par défaut de la caméra sont rétablis.
5. Réaffectez l'adresse IP selon l'une des méthodes décrites dans ce document.

Il est également possible de rétablir les paramètres d'usine par défaut d'origine à partir de l'interface Web. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide en ligne ou au Manuel de l'utilisateur.

Accès à la caméra depuis Internet

Une fois installée, votre AXIS P1311 est accessible sur votre réseau local (LAN). Pour accéder à la caméra depuis Internet, les routeurs réseau doivent être configurés pour autoriser le trafic entrant, ce qui est généralement réalisé sur un port spécifique :

- Le port HTTP (port 80 par défaut) pour l'affichage et la configuration
- Le port RTSP (port 554 par défaut) pour l'affichage des flux vidéo H.264

Pour plus d'informations, consultez la documentation du routeur. Pour plus d'informations à ce sujet ou pour toute autre question, consultez la page Axis Support Web à l'adresse www.axis.com/techsup.

Plus d'informations

Le manuel de l'utilisateur est disponible sur le site Web d'Axis (www.axis.com) et sur le CD fourni avec ce produit.

Conseil :

visitez le site www.axis.com/techsup pour vérifier si des mises à jour de microprogrammes sont disponibles pour votre AXIS P1311. Pour connaître la version du microprogramme actuellement installée, reportez-vous à la page Web About (À propos de) dans les outils de

AXIS P1311

Installationsanleitung

In dieser Anleitung wird die Installation der AXIS P1311 in einem Netzwerk beschrieben. Alle weiteren Hinweise zur Verwendung des Produkts finden Sie im Benutzerhandbuch, das auf der mitgelieferten CD oder auf unserer Website unter www.axis.com zur Verfügung steht.

Installationsschritte

Befolgen Sie diese Schritte, um die AXIS P1311 in Ihrem lokalen Netzwerk (LAN) zu installieren:

1. Prüfen Sie, ob alle in der nachfolgenden Liste aufgeführten Komponenten vorhanden sind.
2. Hardwareübersicht. Siehe Seite 38.
3. Installieren der Hardware. Siehe Seite 39.
4. Festlegen einer IP-Adresse. Siehe Seite 40
5. Festlegen des Kennworts. Siehe Seite 43

Wichtiger Hinweis!
Verwenden Sie dieses Produkt unter Beachtung der geltenden rechtlichen Bestimmungen.

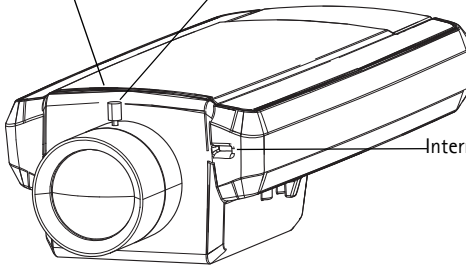
1 Lieferumfang

Komponente	Modell/Variante/Anmerkung
Netzwerk-Kamera	AXIS P1311
Netzteil für geschlossene Räume (landesspezifisch)	Europa/Großbritannien Australien USA/Japan Argentinien Korea
Stromanschlusstecker	2-Pin Steckverbindung zur Stromversorgung externer Geräte
Klemmenblock-Anschluss	4-polige E/A-Anschlussklemme für externe Geräte
Kamerastandfuß	Befestigungsschrauben im Lieferumfang
CD	CD für Axis-Netzwerkvideoprodukte einschließlich Installationswerkzeugen und anderer Software sowie Produktdokumentation
Gedruckte Dokumente	AXIS P1311 Installationsanleitung Axis-Garantieerklärung Extra-Aufkleber mit Seriennummer

2 Hardwareübersicht

Statusanzeige

Schärfe­regler



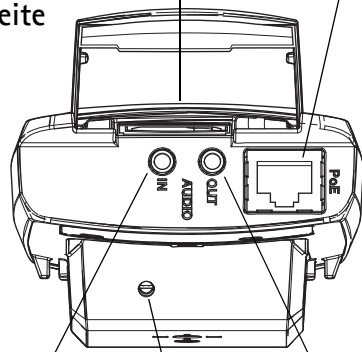
Internes Mikrofon

Netzwerkanschluss (PoE)

SD-Speicherkarteneinschub

Geräterückseite

Unterseite



Audio-Eingang

Audio-Ausgang

Auflagemaß-Einstellschraube

Netz-LED

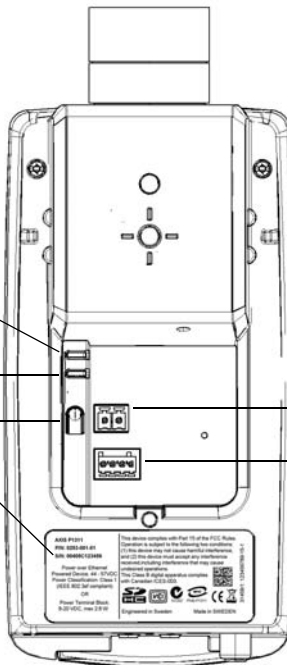
Netzwerk-LED

Steuertaste

Seriennummer

Stromversorgungsanschluss

E/A-Anschluss



Abmessungen

H x B x T = 45,7 x 77,6 x 199,2 mm

Gewicht = 584g (ohne Netzteil)

3 Installieren der Hardware

! WICHTIG! – Das Gehäuse der AXIS P1311 ist nicht für den Einsatz im Außenbereich geeignet; das Gerät darf nur in Innenräumen installiert werden.

Anschließen der Kabel

1. Verbinden Sie die Kamera über ein abgeschirmtes Netzkabel mit dem Netzwerk.
2. Sie können zusätzlich externe Geräte, wie z. B. Alarmanlagen, anschließen. Informationen zur Anschlussbelegung finden Sie auf Seite 40.
3. Sie können für eine bidirektionale Audioverbindung zusätzlich einen Aktivlautsprecher anschließen.
4. Schließen Sie die Kamera auf eine der folgenden Arten an die Stromversorgung an:
 - Über den mitgelieferten Stromversorgungsanschluss.
 - Über PoE (Power over Ethernet). Sofern verfügbar, wird dies automatisch bei Anschluss des Netzkabels (siehe oben) erkannt.
5. Überprüfen Sie, ob die LED-Anzeigen die Betriebszustände korrekt angeben. Weitere Informationen finden Sie in der Tabelle auf Seite 52. Beachten Sie, dass LEDs deaktiviert sein können und deshalb nicht leuchten.

4 Zuweisen einer IP-Adresse

In den meisten Netzwerken ist heutzutage ein DHCP-Server eingebunden, der angeschlossenen Geräten automatisch IP-Adressen zuweist. Wenn Ihr Netzwerk über keinen DHCP-Server verfügt, wird für die AXIS P1311 die Standard-IP-Adresse 192.168.0.90 verwendet.

AXIS IP Utility und **AXIS Camera Management** sind die empfohlenen Methoden zur Festlegung einer IP-Adresse unter Windows. Beide Anwendungen stehen kostenlos auf der mitgelieferten CD für Axis-Netzwerkvideoprodukte zur Verfügung oder können unter www.axis.com/techsup heruntergeladen werden. Verwenden Sie die Methode, die für die gewünschte Anzahl der zu installierenden Kameras geeignet ist.

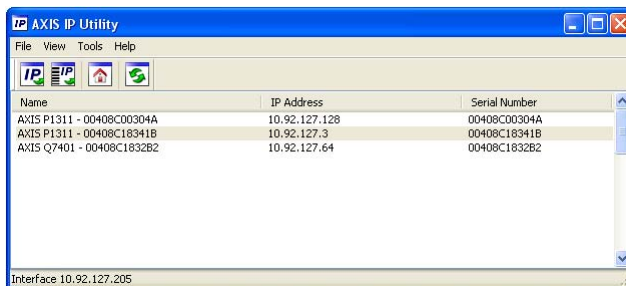
Methode	Empfohlen für	Betriebssystem
 AXIS IP Utility Siehe Seite 41	Einzelne Kamera Kleine Installationen	Windows
 AXIS Camera Management Siehe Seite 42	Mehrere Kameras Große Installationen Installation in einem anderen Subnetz	Windows 2000 Windows XP Pro Windows 2003 Server Windows Vista

Hinweise:

- Falls Sie die IP-Adresse nicht zuweisen können, müssen ggf. die Einstellungen der Firewall überprüft werden.
- Weitere Informationen zu alternativen Methoden zum Festlegen oder Ermitteln der IP-Adresse der AXIS P1311 (z. B. in anderen Betriebssystemen) finden Sie auf Seite 47.

AXIS IP Utility – einzelne Kamera/kleine Installation

AXIS IP Utility erkennt automatisch im Netzwerk vorhandene Axis-Geräte und zeigt diese an. Die Anwendung kann außerdem zur manuellen Zuweisung einer statischen IP-Adresse verwendet werden.



Beachten Sie, dass sich die AXIS P1311 und der Computer, auf dem AXIS IP Utility ausgeführt wird, im gleichen Netzwerksegment (d. h. physischen Subnetz) befinden müssen.

Automatische Erkennung

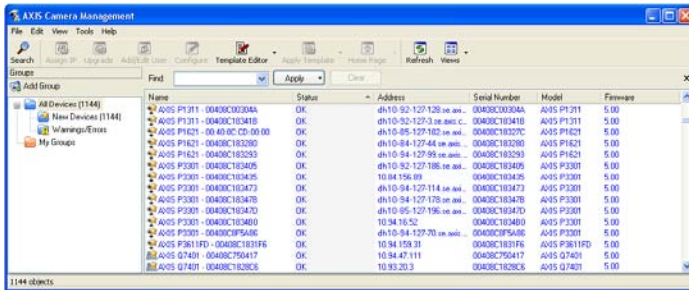
1. Stellen Sie sicher, dass die AXIS P1311 an das Netzwerk und die Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Starten Sie AXIS IP Utility.
3. Doppelklicken Sie auf das Symbol der AXIS P1311, um die entsprechende Startseite zu öffnen.
4. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 43.

Manuelle Zuweisung der IP-Adresse (optional)

1. Wählen Sie eine nicht zugewiesene IP-Adresse im selben Netzwerksegment, in dem sich Ihr Computer befindet.
2. Wählen Sie die AXIS P1311 aus der Liste aus.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche  **Assign new IP address to the selected device** (Ausgewähltem Gerät neue IP-Adresse zuweisen) und geben Sie die IP Adresse ein.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Assign** (Zuweisen) und folgen Sie den Anweisungen.
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Home Page** (Startseite), um auf die Webseiten der Kamera zuzugreifen.
6. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 43.

AXIS Camera Management – mehrere Kameras/große Installationen

AXIS Camera Management kann IP-Adressen automatisch suchen und festlegen, den Verbindungsstatus anzeigen und Firmware-Upgrades für mehrere Axis Videoprodukte verwalten.

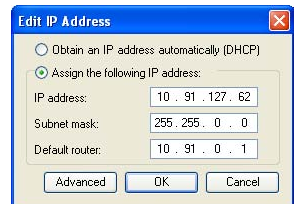


Automatische Erkennung

1. Stellen Sie sicher, dass die Kamera an das Netzwerk und die Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Starten Sie Axis Kamera-Management. Wenn die Axis P1311 im Fenster erscheint, klicken Sie bitte auf den Link mit der rechten Maustaste, und wählen Sie **Live View Home Page**.
3. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 43.

Eine IP-Adresse einem einzelnen Gerät zuweisen

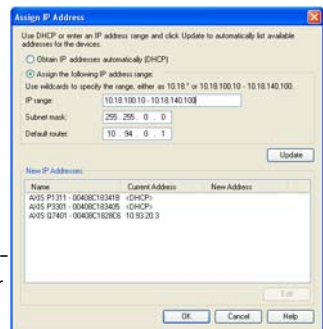
1. Wählen Sie die AXIS P1311 in AXIS Camera Management aus und klicken Sie auf die Schaltfläche **Assign IP** (IP-Adresse zuweisen). 
2. Wählen Sie die Option **Assign the following IP address** (Folgende IP-Adresse zuweisen) und geben Sie die IP-Adresse, die Subnetzmaske und den Standardrouter für das Gerät ein.
3. Klicken Sie auf **OK**.



IP-Adressen mehreren Geräten zuweisen

AXIS Camera Management ermöglicht eine schnelle Zuweisung von IP-Adressen zu mehreren Geräten, indem IP-Adressen aus einem angegebenen Bereich vorgeschlagen werden.

1. Wählen Sie die zu konfigurierenden Geräte aus und klicken Sie auf die Schaltfläche **Assign IP** (IP-Adresse zuweisen). 
2. Wählen Sie **Assign the following IP address range** (Folgenden IP-Adressbereich zuweisen) und geben Sie den IP-Adressbereich, die Subnetzmaske und den Standardrouter für die Geräte ein.
3. Klicken Sie auf **OK**.



5 Kennwort festlegen

Für den Zugriff auf das Produkt muss das Kennwort für den standardmäßigen Administrator-Benutzer **root** festgelegt werden. Beim erstmaligen Zugriff auf AXIS P1311 wird das Dialogfeld „Configure Root Password“ (Root-Kennwort konfigurieren) angezeigt. Dort kann das Kennwort festgelegt werden.

Um ein Abhören der Datenkommunikation während der Festlegung des Root-Kennworts zu vermeiden, können Sie diesen Vorgang über eine verschlüsselte HTTPS-Verbindung durchführen, die ein HTTPS-Zertifikat erfordert (siehe folgenden Hinweis).

Um das Kennwort über eine standardmäßige HTTP-Verbindung festzulegen, geben Sie es direkt in dem ersten angezeigten Dialogfeld ein.

Um das Kennwort über eine verschlüsselte HTTPS-Verbindung festzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Create self-signed certificate** (Selbstsigniertes Zertifikat erstellen).
2. Geben Sie die angeforderten Informationen ein und klicken Sie auf **OK**. Das Zertifikat wird erstellt, und das Kennwort kann jetzt sicher festgelegt werden. Der gesamte Datenverkehr der AXIS P1311 wird ab diesem Zeitpunkt verschlüsselt.
3. Geben Sie ein Kennwort ein, und wiederholen Sie die Eingabe, um die korrekte Schreibweise zu bestätigen. Klicken Sie auf **OK**. Damit ist das Kennwort konfiguriert.

Um eine HTTPS-Verbindung herzustellen, klicken Sie zunächst auf diese Schaltfläche.

AXIS
Create Certificate

Secure configuration of the root password via HTTP requires a self-signed certificate.

Create self-signed certificate...

Configure Root Password

User name: root

Password:

Confirm password:

The password for the pre-configured administrator root must be changed before the product can be used.

If the password for root is lost, the product must be reset to the factory default settings; by pressing the button located in the product's casing. Please see the user documentation for more information.

Create Self-Signed Certificate

Common name: 50.92.25.211

Validity: 365 days

*The name of the entity to be certified, i.e. the IP address or host name of this product.

OK Cancel

Once the certificate is created, this page will close and you will be able to configure the root password via HTTPS.

AXIS
Configure Root Password using HTTPS

User name: root

Password:

Confirm password:

OK

The password for the pre-configured administrator root must be changed before the product can be used.

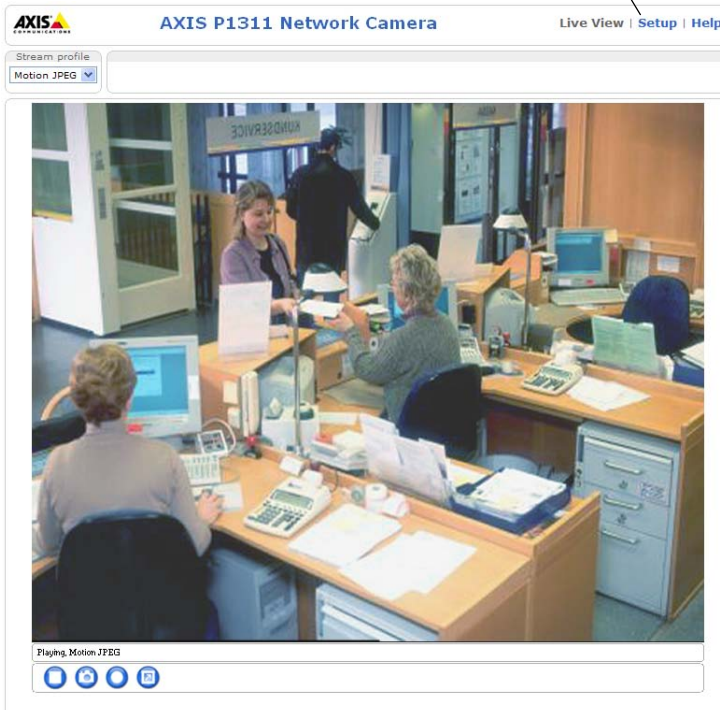
If the password for root is lost, the product must be reset to the factory default settings; by pressing the button located in the product's casing. Please see the user documentation for more information.

Um das Kennwort direkt über eine unverschlüsselte Verbindung zu konfigurieren, geben Sie es hier ein.

4. Geben Sie den Benutzernamen „root“ wie erforderlich ein.
Hinweis: Der standardmäßige Administrator-Benutzername „root“ kann nicht gelöscht werden.
5. Geben Sie das zuvor festgelegte Kennwort ein und klicken Sie auf **OK**. Wenn Sie das Kennwort vergessen haben, muss die AXIS P1311 auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Siehe Seite 53.

6. Klicken Sie bei Bedarf auf **Yes (Ja)**, um AMC (AXIS Media Control) zu installieren. Nach Abschluss der Installation können Sie Videoströme in Internet Explorer anzeigen. Hierzu müssen Sie über Administratorrechte für den Computer verfügen.
7. Die Seite „Live-View“ (Live-Ansicht) der AXIS P1311 wird angezeigt. Sie enthält Links zu Setup-Tools, mit denen Sie die Kamera Ihren Bedürfnissen entsprechend anpassen können.

Setup: Alle zur benutzerspezifischen Konfiguration der Kamera notwendigen Werkzeuge.



Hilfe: Zum Aufrufen der Online-Hilfe für die Kamera.

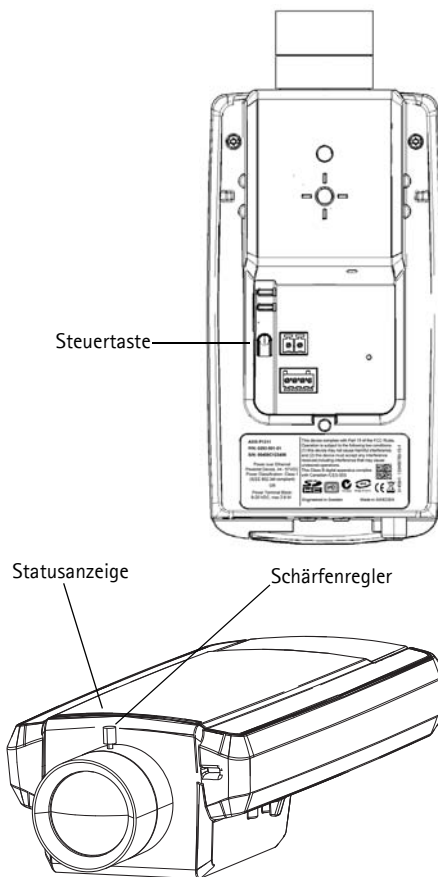
Hinweise:

- Das Protokoll HTTPS (Hypertext Transfer Protocol over SSL) wird verwendet, um den Datenverkehr zwischen Webbrowsern und Servern zu verschlüsseln. Das HTTPS-Zertifikat steuert den verschlüsselten Informationsaustausch.
- Der standardmäßige Administrator-Benutzer „root“ kann nicht gelöscht werden.
- Wenn Sie das Kennwort für die AXIS P1311 vergessen haben, muss sie auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Siehe Seite 53

6 Einstellen der Bildschärfe mit dem Fokus-Assistenten

Gehen Sie wie folgt vor, um die Schärfe der AXIS P1311 mit dem Fokus-Assistenten einzustellen.

1. Schalten Sie die AXIS P1311 ein und warten Sie etwa eine Minute.
2. Fixieren oder platzieren Sie die Kamera so, dass sie nicht bewegt werden kann. Siehe Hinweise unten.
3. Stellen Sie die Kamera auf ihre weiteste Fernfokus-Position ein, indem Sie den Schärfenzieher lösen und das Objektiv vollständig im Uhrzeigersinn drehen.
4. Drücken Sie die Steuertaste und lassen Sie sie schnell wieder los. Wenn die Status-LED grün blinkt, ist der Fokus-Assistent aktiviert. Blinkt die Status-LED rot oder gelb, bevor Sie das Objektiv einstellen können, fahren Sie mit Schritt 7 fort, um den Fokus-Assistenten zu beenden, und wiederholen Sie die Schritte 3 bis 7. Siehe Hinweise unten.
5. Drehen Sie das Objektiv gegen den Uhrzeigersinn bis es stoppt. Drehen Sie das Objektiv nicht zu weit heraus, da es sich sonst von der Kamera löst.
6. Drehen Sie das Objektiv abschließend langsam im Uhrzeigersinn, bis die Statusanzeige grün blinkt (nicht rot oder gelb).
7. Zum Beenden des Fokus-Assistenten drücken Sie die Steuertaste noch einmal.
8. Drehen Sie den Schärfenregler wieder fest.
9. Öffnen Sie die Seite „Live View“ in Ihrem Webbrowser und überprüfen Sie die Bildqualität.



Hinweise:

- Wenn sich die Sicht vor der Kamera während der Einstellung ändert (wenn z. B. ein Finger oder ein Gegenstand vor dem Objektiv platziert oder wenn die Kamera bewegt wird), müssen die Schritte 3 bis 7 wiederholt werden.
- Wenn die Steuertaste nicht innerhalb von zwei Sekunden losgelassen wird, wird anstelle des Fokus-Assistenten die Funktion AXIS Dynamic DNS Service aktiviert.

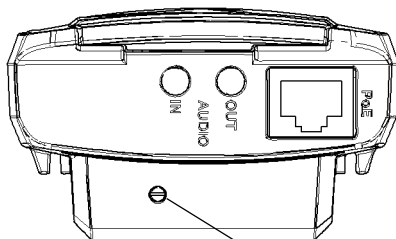
Einstellen des Auflagemaßes

Das Auflagemaß der AXIS P1311 wird werkseitig eingestellt und braucht nicht nachjustiert zu werden.

Möglicherweise muss jedoch das Auflagemaß angepasst werden, wenn ein neues Objektiv angebracht wird, das andere Spezifikationen als das ursprüngliche Objektiv aufweist.

Hinweise:

- Das Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn bewegt den Sensor um 0,5 mm/Drehung vom Objektiv weg.
- Drehen Sie die Schraube nicht über den Endanschlag hinaus, da dadurch die Kamera beschädigt werden kann.



Auflagemaß-Einstellschraube

Andere Methoden zum Festlegen der IP-Adresse

Diese Tabelle bietet einen Überblick über weitere Methoden, die IP-Adresse festzulegen bzw. zu ermitteln. Alle Methoden sind standardmäßig aktiviert und können deaktiviert werden.

	Verwendung im Betriebssystem	Hinweise
UPnP™	Windows	Wenn die Funktion auf dem Computer aktiviert ist, wird die Kamera automatisch erkannt und zur „Netzwerkumgebung“ hinzugefügt.
Bonjour	MAC OSX (ab Vers. 10.4)	Kann nur bei Browsern verwendet werden, die Bonjour unterstützen. Navigieren Sie zum Bonjour-Lesezeichen Ihres Browsers (z. B. Safari) und klicken Sie auf den Link, um auf die Webseiten der Kamera zu gelangen.
AXIS Dynamic DNS Service	Alle	Ein kostenloser Service von Axis, mit dem Sie Ihre Kamera schnell und einfach installieren können. Eine Internetverbindung ohne HTTP-Proxyserver ist Voraussetzung. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf www.axiscam.net .
ARP/Ping	Alle	Siehe unten. Der Befehl muss innerhalb von 2 Minuten erfolgen, nachdem die Kamera an das Stromnetz angeschlossen wurde.
Admin-Seiten des DHCP-Servers anzeigen	Alle	Hinweise zum Anzeigen der Administrationsseiten des DHCP-Servers im Netzwerk finden Sie in der Serverdokumentation.

Zuweisen der IP-Adresse per ARP/Ping

1. Wählen Sie eine freie statische IP-Adresse aus dem Netzwerksegment, in dem sich auch Ihr Computer befindet.
2. Suchen Sie nach der Seriennummer (S/N) auf dem Produktaufkleber der AXIS P1311.
3. Öffnen Sie auf Ihrem Computer die Eingabeaufforderung und geben Sie die folgenden Befehle ein:

Syntax unter Windows	Beispiel für Windows
arp -s <IP-Adresse> <Seriennummer> ping -l 408 -t <IP-Adresse>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
Syntax unter UNIX/Linux/Mac	Beispiel für UNIX/Linux/Mac
arp -s <IP-Adresse> <Seriennummer> temp ping -s 408 <IP-Adresse>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an die AXIS P1311 angeschlossen ist, und starten Sie die AXIS P1311 bzw. starten Sie sie neu, indem Sie die Stromversorgung unterbrechen und wiederherstellen. Falls Sie PoE verwenden, starten Sie die AXIS P1311 bzw. starten Sie sie neu, indem Sie das Netzkabel herausziehen und wieder einstecken.

5. Schließen Sie die Befehlszeile, sobald „Reply from 192.168.0.125:...” (Antwort von 192.168.0.125:...) oder eine ähnliche Meldung angezeigt wird.
6. Starten Sie einen Browser, geben Sie im Adressfeld „http://<IP-Adresse>“ ein, und drücken Sie die Eingabetaste auf der Tastatur.

Hinweise:

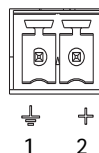
- So öffnen Sie die Eingabeaufforderung unter Windows: Wählen Sie im Startmenü die Option „Ausführen...“, und geben Sie „cmd“ ein. Klicken Sie auf OK.
- Verwenden Sie zum Eingeben des Befehls „ARP“ unter Mac OS X das Dienstprogramm „Terminal“, das Sie unter „Anwendung > Dienstprogramme“ finden.

Geräteanschlüsse

Netzwerkanschluss – RJ-45-Ethernetanschluss. Unterstützt Power over Ethernet. Die Verwendung von abgeschirmten Kabeln wird empfohlen.

Stromversorgungsanschluss – 2-poliger Anschlussblock für Netzeingang.

Funktion	Kontaktnummer	Beschreibung
ERDE	1	Masse
Gleichstrom	2	Netzeingang 8–20 V Gleichstrom, max. 2,8 W

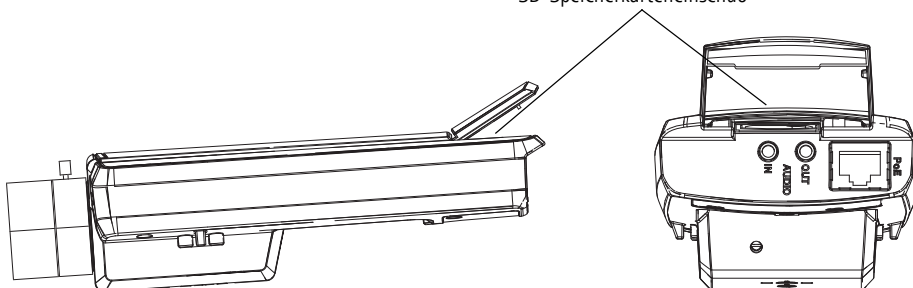


Audio-Eingang – 3,5-mm-Anschluss für ein Monomikrofon oder ein Monosignal (linker Kanal wird von einem Stereosignal benutzt).

Audio-Ausgang – Audioausgang (Line Level) zum Anschließen einer Rundrufanlage (PA) oder eines Aktivlautsprechers mit integriertem Verstärker. Auch ein Kopfhörer kann angeschlossen werden. Für den Audioausgang muss ein Stereostecker benutzt werden.

SDHC-Speicherkarteneinschub – Die SD-Speicherkarte mit hoher Kapazität kann zur lokalen Aufzeichnung mit Wechselmedien verwendet werden.

SD-Speicherkarteneinschub

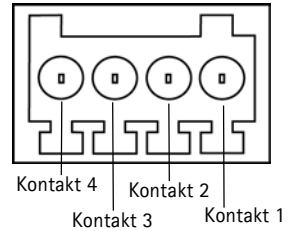


Zum Einsetzen der SD-Karte heben Sie die SD-Karteneinschubabdeckung auf der Rückseite der AXIS P1311 an und schieben die SD-Karte vorsichtig in den Einschub ein.

Zum Entnehmen der SD-Karte haben Sie die Abdeckung an und drücken die Karte vorsichtig ein und lassen sie wieder los. Die Karte kommt etwas aus dem Einschub heraus und kann dann entnommen werden.

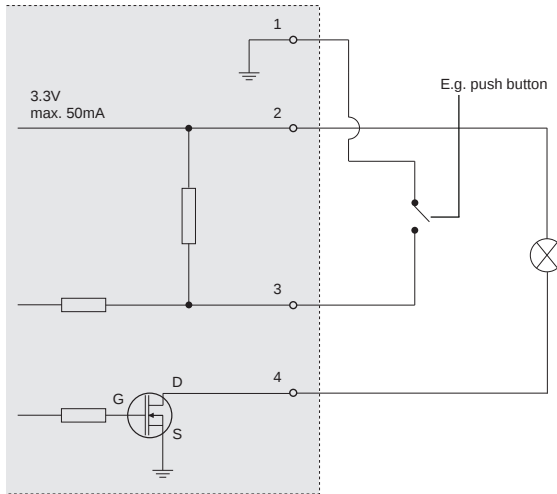
E/A-Anschluss – Wird z. B. für Bewegungserkennung und Ereignisauslösung, Zeitrafferaufnahmen und Alarmbenachrichtigungen verwendet. Zusätzlich zu den Kontakten für die Zusatzstromversorgung und Masse fungiert sie als Schnittstelle für:

- 1 Transistorausgang: Zum Anschluss externer Relais und LEDs. Angeschlossene Geräte können über die AXIS VAPIX API, über die Schaltflächen für den Ausgang auf der Seite **Live View** oder durch einen **Ereignistyp** aktiviert werden. Der Ausgang wird als aktiv [siehe **Event Configuration > Port Status** (Ereigniskonfiguration > Port-Status)] angezeigt, wenn die Alarmvorrichtung aktiviert ist.
- 1 Digitaleingang: Alarmeingang für den Anschluss von Geräten, die zwischen geöffnetem und geschlossenem Schaltkreis wechseln können, z. B.: PIR-Kameras, Tür/Fensterkontakte, Glasbruchmelder usw. Bei Empfang eines Signals ändert sich der **Status**, und der Eingang wird aktiviert [siehe **Events > Port Status** (Ereignisse > Portstatus)].



Funktion	Kontakt	Hinweise	Spezifikationen
ERDE	1	Masse	
3,3 V Gleichstrom	2	Dieser Kontakt kann auch für die Stromversorgung von Zusatzgeräten verwendet werden. Hinweis: Dieser Kontakt kann <u>nur</u> für die Stromversorgung verwendet werden.	Max. Stromstärke = 50mA
Digital-eingang	3	Zum Aktivieren mit dem Massekontakt verbinden; zum Deaktivieren vom Massekontakt trennen..	Min. Eingang = -40 V DC Max. Eingang = +40V DC
Digital-ausgang	4	Verwendet einen NFET-Transistor mit offener Senke, wobei die Quelle mit der Masse verbunden ist. Zum Schutz vor Spannungsspitzen muss bei der Kombination mit einem externen Relais eine Diode parallel zur Last geschaltet werden.	Max. Stromstärke = 100 mA Max. Spannung = +40 V DC

Das folgende Anschlussschaltbild zeigt ein Beispiel für den Anschluss eines Zusatzgeräts an die AXIS P1311.



LED-Anzeigen

LED	Farbe	Bedeutung
Netzwerk	Grün	Leuchtet konstant bei Verbindung mit einem 100-MBit/s-Netzwerk. Blinkt bei Netzwerkaktivität.
	Gelb	Leuchtet konstant bei Verbindung mit einem 10-MBit/s-Netzwerk. Blinkt bei Netzwerkaktivität.
	Leuchtet nicht	Keine Netzwerkverbindung vorhanden.
Status	Grün	Leuchtet bei Normalbetrieb konstant grün. Hinweis: Die Status-LED kann so konfiguriert werden, dass sie bei normalem Betrieb nicht leuchtet oder nur dann blinkt, wenn auf die Kamera zugegriffen wird. Diese Konfiguration können Sie unter Setup > System Options > LED Settings (Setup > Systemoptionen > LED-Einstellungen) vornehmen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Online-Hilfe.
	Gelb	Leuchtet konstant beim Einschalten und beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen bzw. von vorherigen Einstellungen.
	Rot	Blinkt langsam bei Aktualisierungsfehler.
Netz	Grün	Normaler Betrieb
	Gelb	Blinkt grün/gelb während Firmware-Aktualisierung.

Status-LED für die Objekteinstellung

Status-LED	Farbe	Bedeutung
	Grün	Schritt 4: Fokus-Assistent ist aktiviert Schritt 6: Das Objektiv ist optimal eingestellt
	Gelb	Schritt 4: Die Kamera wurde bewegt, oder vor dem Objektiv wurde ein Gegenstand platziert. Beenden Sie den Fokus-Assistenten und starten Sie ihn neu. Schritt 6: Das Objektiv ist weniger optimal eingestellt
	Rot	Schritt 4: Die Kamera wurde bewegt, oder vor dem Objektiv wurde ein Gegenstand platziert. Beenden Sie den Fokus-Assistenten und starten Sie ihn neu. Schritt 6: Das Objektiv ist unzureichend eingestellt

Wiederherstellen der werkseitigen Standardeinstellungen

Gehen Sie wie folgt vor, um sämtliche Parameter, einschließlich der IP-Adresse, auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückzusetzen:

1. Trennen Sie die AXIS P1311 von der Stromversorgung oder ziehen Sie, falls PoE verwendet wird, das Netzkabel ab.
2. Halten Sie die Steuertaste gedrückt und schließen Sie das Stromkabel oder bei Verwendung von PoE das Netzkabel wieder an.
3. Halten Sie die Steuertaste so lange gedrückt, bis die Statusanzeige gelb aufleuchtet (dies kann bis zu 15 Sekunden dauern).
4. Lassen Sie die Steuertaste los. Sobald die Statusanzeige grün leuchtet (dies kann bis zu einer Minute dauern), ist die Netzwerk-Kamera auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt.
5. Legen Sie die IP-Adresse erneut fest. Wenden Sie dabei eine der in diesem Handbuch beschriebenen Methoden an.

Die Parameter können auch über die Weboberfläche auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt werden. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Online-Hilfe und im Benutzerhandbuch.

Zugriff auf die Kamera über das Internet

Nach der Installation können Sie auf die AXIS P1311 über Ihr lokales Netzwerk (LAN) zugreifen. Um auch über das Internet auf die Kamera zugreifen zu können, müssen Sie die Netzwerk-Router so konfigurieren, dass diese den eingehenden Datenverkehr zulassen, was üblicherweise durch Zuweisung eines bestimmten Ports geschieht.

- HTTP-Port (standardmäßig Port 80) für die Anzeige und Konfiguration
- RTSP-Port (standardmäßig Port 554) für die Anzeige von H.264-Videoströmen

Ausführliche Informationen dazu finden Sie in der Dokumentation des Routers. Weitere Informationen zu diesem und anderen Themen erhalten Sie auf der Axis Support-Website unter www.axis.com/techsup.

Weitere Informationen

Das Benutzerhandbuch ist auf der Axis Website unter <http://www.axis.com> verfügbar und befindet sich auch auf der mitgelieferten CD für Axis-Netzwerkvideoprodukte.

Tipp!

Unter www.axis.com/techsup finden Sie Firmware-Aktualisierungen für Ihre AXIS P1311. Gehen Sie unter „Setup“ auf die Seite „About“ (Info), um die aktuell installierte Firmware-Version anzuzeigen.

AXIS P1311

Guida all'installazione

Questo documento fornisce le istruzioni necessarie per installare la videocamera AXIS P1311 nella rete in uso. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del prodotto, consultare la Guida per l'utente disponibile sul CD incluso nella confezione oppure visitare il sito Web all'indirizzo www.axis.com.

Procedura di installazione

Attenersi alla seguente procedura per installare la videocamera AXIS P1311 nella rete locale (LAN):

1. Controllare il contenuto della confezione utilizzando l'elenco fornito di seguito.
2. Panoramica dell'hardware. Vedere la pagina 56.
3. Installazione dell'hardware. Vedere la pagina 57.
4. Assegnazione di un indirizzo IP. Vedere la pagina 57.
5. Impostazione della password. Vedere la pagina 60.

Importante!

Il prodotto deve essere utilizzato in conformità alle leggi e alle disposizioni locali.

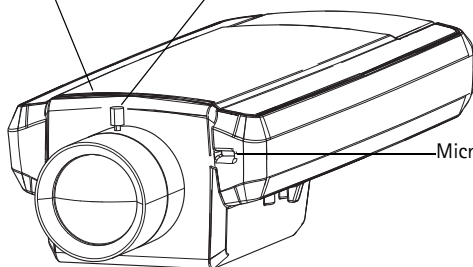
1 Contenuto della confezione

Articolo	Modelli/varianti/note
Videocamera di rete	AXIS P1311
Alimentatore per uso interno (specifico per paese)	Europa/Regno Unito Australia USA / Giappone Argentina Corea
Morsettiera di alimentazione	Morsettiera a 2 pin che fornisce alimentazione ad apparecchiature esterne
Connettore della morsettiera	Morsettiera con connettore a 4 pin per la connessione di periferiche esterne di entrata e uscita
Piedistallo	Con viti di montaggio fornite di serie
CD	CD del prodotto, che comprende le utility di installazione nonché la documentazione del prodotto.
Documentazione cartacea	AXIS P1311 Guida all'installazione Certificato di garanzia Axis Etichetta aggiuntiva con numero di serie

2 Panoramica dell'hardware

Indicatore di stato

Levetta messa a fuoco



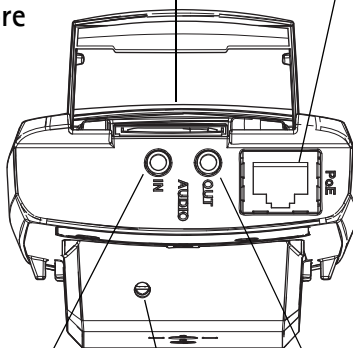
Microfono interno

Connettore di rete (PoE)

Slot per scheda di memoria SD

Pannello posteriore

Lato inferiore



Ingresso audio

Uscita audio

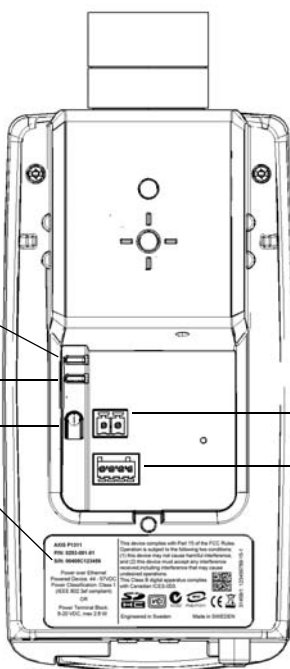
Vite per la regolazione della messa a fuoco

LED di alimentazione

LED di rete

Pulsante di comando

Numero di serie



Connettore di alimentazione

Morsettiera I/O

Dimensioni

A x L x P = 45,7 x 77,6 x 199,2 mm

Peso = 584 g (senza alimentatore)

3 Installazione dell'hardware

! **IMPORTANTE!** L'alloggiamento della videocamera AXIS P1311 non è approvato per l'utilizzo in ambienti esterni. Il prodotto può essere installato soltanto in ambienti interni.

Collegamento dei cavi

1. Collegare la videocamera alla rete mediante un cavo di rete schermato.
2. Collegare le altre periferiche esterne (facoltativo) come eventuali sistemi di allarme. Per informazioni sui pin della morsettiera di alimentazione, vedere la pagina 57
3. Collegare, facoltativamente, l'altoparlante attivo e/o il microfono esterno.
4. Collegare l'alimentazione mediante uno dei metodi elencati di seguito:
 - Tramite il connettore di alimentazione fornito di serie
 - Tramite PoE (Power over Ethernet): se questo tipo di alimentazione è disponibile, viene automaticamente rilevato al momento della connessione del cavo di rete (vedere la sezione precedente)
5. Verificare che i LED indichino le condizioni di funzionamento corrette. Per ulteriori dettagli, vedere la tabella a pagina 67. Si noti che alcuni LED possono essere disabilitati o spenti.

4 Assegnazione di un indirizzo IP

La maggior parte delle reti dispone di un server DHCP che automaticamente assegna gli indirizzi IP alle periferiche connesse. Se la rete non dispone di un server DHCP, per la videocamera AXIS P1311 viene utilizzato l'indirizzo IP predefinito 192.168.0.90.

AXIS IP Utility e **AXIS Camera Management** sono i metodi consigliati per impostare un indirizzo IP in Windows. Queste applicazioni sono disponibili gratuitamente sul CD del prodotto oppure possono essere scaricate dal sito Web all'indirizzo www.axis.com/techsup. In base al numero di videocamere da installare, utilizzare il metodo che meglio si adatta alle proprie esigenze.

Metodo	Consigliato per...	Sistema operativo
 AXIS IP Utility Vedere la pagina 58	Videocamera singola Piccole installazioni	Windows
 AXIS Camera Management Vedere la pagina 59	Più videocamere Grandi installazioni Installazione in una diversa subnet	Windows 2000 Windows XP Pro Windows 2003 Server Windows Vista

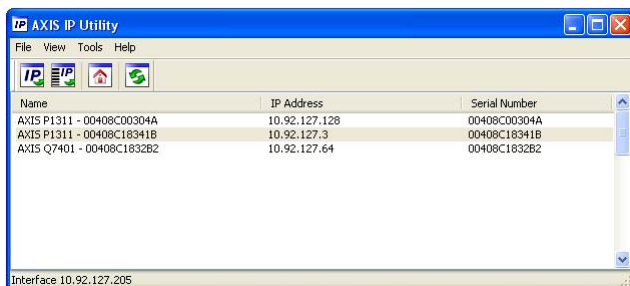
Note

- Se l'assegnazione dell'indirizzo IP non è riuscita correttamente, verificare che non ci siano firewall che bloccano l'operazione.
- Per informazioni su altri metodi di assegnazione o di rilevazione dell'indirizzo IP della videocamera AXIS P1311, ad esempio in altri sistemi operativi, vedere la pagina 63.

AXIS IP Utility: videocamera singola/piccole installazioni

AXIS IP Utility rileva e visualizza automaticamente le periferiche Axis collegate alla rete.

L'applicazione inoltre può essere utilizzata per assegnare manualmente un indirizzo IP statico.



Si tenga presente che la periferica AXIS P1311 deve essere installata sullo stesso segmento di rete (subnet fisica) del computer sul quale è in esecuzione AXIS IP Utility.

Rilevamento automatico

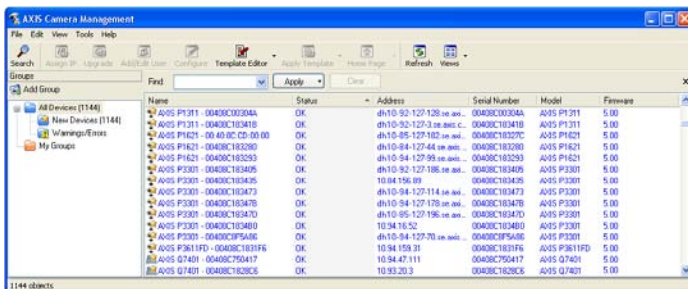
1. Verificare che la videocamera AXIS P1311 sia collegata alla rete e alimentata correttamente.
2. Avviare l'utility AXIS IP.
3. Appena viene visualizzata la videocamera AXIS P1311, selezionarla con un doppio clic per aprire la home page.
4. Vedere la pagina 60 per istruzioni su come assegnare la password.

Impostazione manuale dell'indirizzo IP (facoltativo)

1. Acquisire un indirizzo IP non utilizzato sullo stesso segmento di rete del computer.
2. Selezionare AXIS P1311 dall'elenco.
3. Fare clic sul pulsante  **Assign new IP address to selected device** (Assegna nuovo indirizzo IP alla periferica selezionata) e inserire l'indirizzo IP.
4. Fare clic sul pulsante **Assign** (Assegna) e seguire le istruzioni visualizzate.
5. Fare clic sul pulsante **Home Page** per accedere alle pagine Web della videocamera.
6. Vedere la pagina 60 per istruzioni su come impostare la password.

AXIS Camera Management: più videocamere/grandi installazioni

AXIS Camera Management è in grado di rilevare e impostare automaticamente gli indirizzi IP, visualizzare lo stato di connessione e gestire gli aggiornamenti del firmware per numerosi prodotti video Axis.

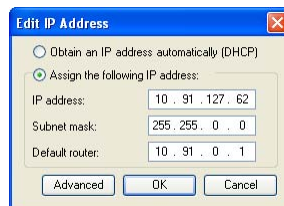


Rilevamento automatico

1. Verificare che la videocamera sia collegata alla rete e alimentata correttamente.
2. Avviare AXIS Camera Management. Quando la AXIS P1311 compare nella lista, cliccare con il tasto destro del mouse sul link e selezionare **Live View Home Page**.
3. Vedere la pagina 60 per istruzioni su come impostare la password.

Assegnazione di un indirizzo IP a una singola videocamera

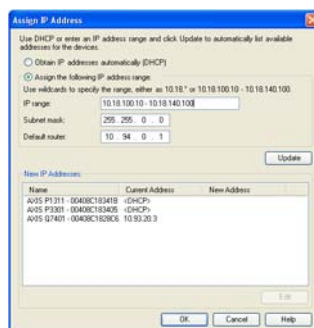
1. Selezionare AXIS P1311 in AXIS Camera Management e fare clic sul pulsante **Assign IP** (Assegna IP) .
2. Selezionare **Assign the following IP address** (Assegna il seguente indirizzo IP) e inserire l'indirizzo IP, la subnet mask e il router predefinito utilizzato dalla videocamera.
3. Fare clic su **OK**.



Assegnazione degli indirizzi IP a più videocamere

AXIS Camera Management consente di assegnare rapidamente gli indirizzi IP di più periferiche poiché suggerisce gli indirizzi IP in base a un intervallo specifico.

1. Selezionare le periferiche che si desidera configurare, quindi fare clic sul pulsante **Assign IP** (Assegna IP) .
2. Selezionare **Assign the following IP address range** (Assegna il seguente intervallo di indirizzi IP) e inserire l'intervallo di indirizzi IP, la subnet mask e il router predefinito utilizzati dalle periferiche.
3. Fare clic su **OK**.



5 Impostazione della password

Per ottenere l'accesso al prodotto, è necessario impostare la password dell'utente amministratore predefinito **root**. Questa operazione può essere effettuata nella finestra di dialogo 'Configure Root Password' (Configura password root), che viene visualizzata quando si accede a AXIS P1311 per la prima volta.

Per evitare l'interruzione della connessione di rete durante l'impostazione della password root, è possibile eseguire questa operazione tramite la connessione crittografata HTTPS, che richiede una certificato HTTPS (vedere la nota seguente).

Per impostare la password tramite una connessione HTTP standard, inserirla direttamente nella prima finestra di dialogo mostrata di seguito.

Per impostare la password tramite una connessione HTTPS crittografata, attenersi alla seguente procedura:

1. Fare clic sul pulsante **Create self-signed certificate** (Crea certificato con firma automatica).
2. Fornire le informazioni richieste e fare clic su **OK**. Il certificato viene creato e la password può essere ora impostata in modo sicuro. Da questo momento in poi tutto il traffico verso e dalla videocamera AXIS P1311 viene cifrato.
3. Inserire una password e quindi reinserirla per confermarla. Fare clic su **OK**. La password è ora stata configurata.

AXIS
Create Certificate

Secure configuration of the root password via HTTP requires a self-signed certificate.

Create self-signed certificate...

Configure Root Password

User name: root

Password:

Confirm password:

The password for the pre-configured administrator root must be changed before the product can be used.

If the password for root is lost, the product must be reset to the factory default settings; by pressing the button located in the product's casing. Please see the user documentation for more information.

Per creare una connessione HTTPS, iniziare facendo clic su questo pulsante.

Create Self-Signed Certificate

Common name: 50.92.25.211

Validity: 365 days

*The name of the entity to be certified, i.e. the IP address or host name of this product.

OK Cancel

Once the certificate is created, this page will close and you will be able to configure the root password via HTTPS.

Per configurare la password direttamente tramite una connessione non crittografata, inserire la password qui.

AXIS
Configure Root Password using HTTPS

User name: root

Password:

Confirm password:

OK

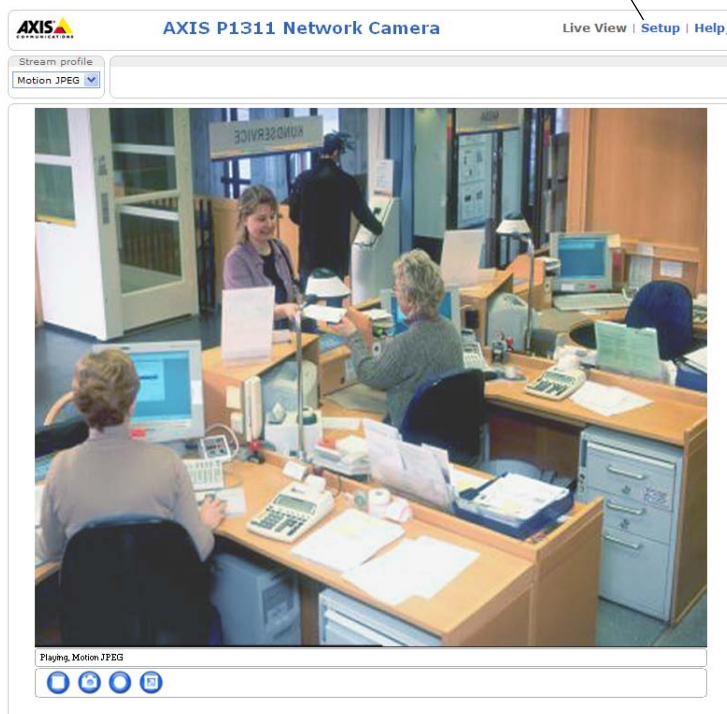
The password for the pre-configured administrator root must be changed before the product can be used.

If the password for root is lost, the product must be reset to the factory default settings; by pressing the button located in the product's casing. Please see the user documentation for more information.

4. Per eseguire l'accesso, inserire il nome utente "root" nella finestra di dialogo appena il programma lo richiede.
Nota: non è possibile eliminare il nome utente predefinito dell'amministratore.
5. Inserire la password impostata in precedenza e fare clic su **OK**. Se si dimentica la password, sarà necessario ripristinare le impostazioni predefinite della videocamera AXIS P1311. Vedere la pagina 67.

6. Se necessario, fare clic su Yes (Sì) per installare AMC (Axis Media Control) che consente di visualizzare il flusso video in Microsoft Internet Explorer. A questo scopo è necessario disporre dei privilegi di amministratore.
7. Viene visualizzata la pagina Live View (Immagini dal vivo) di AXIS P1311 con i collegamenti agli strumenti di configurazione che consentono di personalizzare la videocamera.

Setup (Configurazione): fornisce tutti gli strumenti necessari per configurare la videocamera.



Help (Guida): visualizza la Guida in linea relativa alla modalità di utilizzo della videocamera.

Note

- HTTPS (Hypertext Transfer Protocol over SSL) è un protocollo utilizzato per crittografare il traffico tra il browser e il server Web. Il certificato HTTPS controlla lo scambio crittografato di informazioni.
- Non è possibile eliminare il nome utente amministratore predefinito "root".
- Se si smarrisce o si dimentica la password "root", la videocamera AXIS P1311 deve essere reimpostata sulle impostazioni predefinite. Vedere la pagina 67.

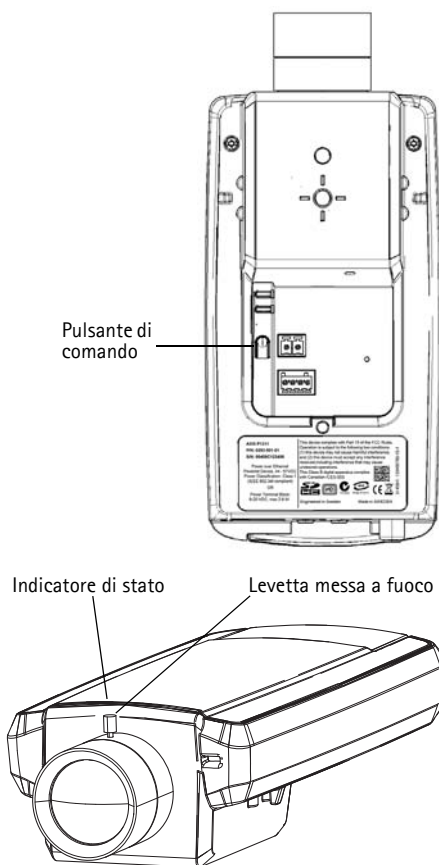
6 Regolazione dell'immagine e della messa a fuoco con Focus Assistant

Attenersi alla seguente procedura per regolare la messa a fuoco della videocamera AXIS P1311 tramite Focus Assistant.

1. Accendere la videocamera AXIS P1311 e attendere circa 1 minuto.
2. Installare o collocare la videocamera in un luogo da cui non possa essere spostata, come indicato nelle seguenti note.
3. Impostare la videocamera alla posizione corrispondente alla massima distanza di messa a fuoco allentando la levetta della regolazione di messa a fuoco e ruotando l'obiettivo in senso orario fino in fondo.
4. Premere e rilasciare velocemente il pulsante di comando. Se il LED di stato inizia a lampeggiare in verde, significa che Focus Assistant è abilitato.

Se il LED di stato lampeggia in rosso o giallo prima che si sia riusciti a regolare l'obiettivo, passare al punto 7 per uscire da Focus Assistant e ripetere le operazioni descritte nei punti 3 - 7. Per ulteriori informazioni, vedere le note che seguono.

5. Con accortezza, ruotare la lente in senso anti-orario finché non si ferma. Non spostare l'obiettivo troppo lontano per evitare di staccarlo dalla videocamera.
6. Infine, ruotare l'obiettivo lentamente in senso orario fino a quando l'indicatore di stato inizia a lampeggiare in verde (anziché in rosso o giallo).
7. Per uscire da Focus Assistant, premere nuovamente il pulsante di comando.
8. Serrare nuovamente la levetta di regolazione della messa a fuoco.
9. Aprire la pagina Live View (Immagini dal vivo) nel browser e controllare la qualità dell'immagine.



Note

- Se il campo davanti alla videocamera cambia durante l'operazione di regolazione (ad esempio perché si passa un dito o un altro oggetto davanti all'obiettivo o perché la videocamera viene spostata), ripetere le operazioni descritte nei passaggi da 3 a 7.
- Se non si rilascia il pulsante di comando entro due secondi, viene abilitata la funzione AXIS Dynamic DNS Service (DNS dinamico) anziché Focus Assistant.

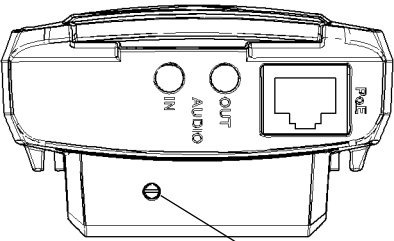
Regolazione della messa a fuoco dello sfondo

La messa a fuoco dello sfondo della videocamera AXIS P1311 è preimpostata in fabbrica e non richiede generalmente regolazioni.

Tuttavia, può essere necessario regolarla quando si monta un nuovo obiettivo con specifiche diverse da quelle dell'obiettivo originale.

Note

- La rotazione della vite in senso orario consente di allontanare il sensore dall'obiettivo di 0,5 mm/r.
- Non ruotare la vite oltre il fermo terminale perché questa operazione potrebbe danneggiare la videocamera.



Vite per la regolazione della messa a fuoco posteriore

Altri metodi di impostazione dell'indirizzo IP

La seguente tabella descrive gli altri metodi disponibili per impostare o individuare l'indirizzo IP. Per impostazione predefinita, tutti i metodi sono disponibili e possono essere disabilitati.

	Utilizzo nel sistema operativo	Note
UPnP™	Windows	Se abilitata sul computer, la videocamera viene rilevata automaticamente e aggiunta a "Risorse di rete".
Bonjour	MAC OSX (versione 10.4 o successive)	Si applica a browser con supporto Bonjour. Selezionare il segnalibro Bonjour nel browser (ad esempio Safari) e fare clic sul collegamento per accedere alle pagine Web della videocamera.
AXIS Dynamic DNS Service	Tutti i paesi	Servizio gratuito fornito da Axis che consente di installare la videocamera in modo facile e veloce. È necessaria una connessione a Internet senza proxy http. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo www.axiscam.net .
ARP/Ping	Tutti i paesi	Vedere le sezioni che seguono. È necessario eseguire il comando entro 2 minuti dal collegamento dell'alimentazione alla videocamera.
Visualizzazione delle pagine di amministrazione del server DHCP	Tutti i paesi	Per visualizzare le pagine di amministrazione del server DHCP di rete, vedere la documentazione specifica del server.

Impostazione dell'indirizzo IP con ARP/Ping

1. Acquisire un indirizzo IP statico gratuito sullo stesso segmento di rete cui è connesso il computer in uso.
2. Individuare il numero di serie indicato sull'etichetta della videocamera AXIS P1311.
3. Aprire una finestra MS-DOS sul computer e digitare i seguenti comandi:

Sintassi per Windows	Esempio di Windows
arp -s <Indirizzo IP> <Numero di serie> ping -l 408 -t <Indirizzo IP>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
Sintassi per UNIX/Linux/Mac	Esempio di UNIX/Linux/Mac
arp -s <Indirizzo IP> <Numero di serie> temp ping -s 408 <Indirizzo IP>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Verificare che il cavo di rete sia collegato alla videocamera AXIS P1311, quindi avviare/riavviare la videocamera AXIS P1311 scollegandola/ricollegandola dalla/all'alimentazione. Se si utilizza l'opzione PoE, è necessario avviare/riavviare la videocamera AXIS P1311 scollegando e ricollegando il cavo di rete.
5. Chiudere la finestra MS-DOS appena viene visualizzato il messaggio "Reply from 192.168.0.125:..." (Risposta da 192.168.0.125) o altro messaggio equivalente.
6. Nel browser immettere `http://<indirizzo IP>` nel campo dell'indirizzo e premere Invio sulla tastiera.

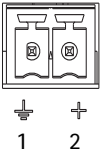
Note

- Per aprire una finestra MS-DOS in Windows: dal menu Start, scegliere Esegui... e digitare cmd. Fare clic su OK.
- Per utilizzare il comando ARP in un sistema operativo Mac OS X, usare l'utility Terminal, in Applicazioni > Utilità.

Connettori

Connettore di rete – Connettore Ethernet RJ-45. Supporto per Power over Ethernet. Si consiglia l'uso di cavi schermati.

Connettore di alimentazione – Morsettiera a 2 pin utilizzata per l'ingresso dell'alimentazione.

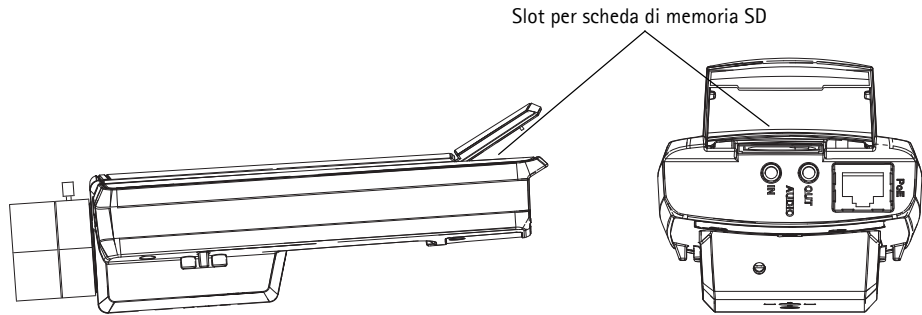


Funzione	Numero pin	Descrizione
GND	1	Terra
Alimentazione CC	2	Ingresso alimentazione a 8-20 V CC, max. 2,8 W

Ingresso audio – 3,5 mm per microfono in mono o segnale mono line-in (il canale sinistro è usato da un segnale in stereo).

Uscita audio – Uscita audio che può essere connessa a un sistema di indirizzo pubblico (PA), oppure a un altoparlante con amplificatore integrato. Si possono collegare anche un paio di cuffie. Per l'uscita audio è necessario usare un connettore stereo.

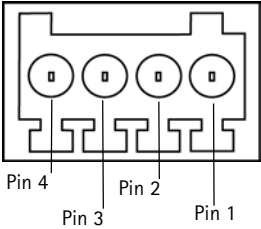
Slot per scheda di memoria SDHC – Le schede di memoria SD ad alta capacità possono essere usate per la registrazione locale unicamente a unità di memorizzazione rimovibili.



Per inserire la scheda SD, sollevare la copertura della scheda SD sul lato posteriore della videocamera AXIS P1311 e inserire delicatamente la scheda nello slot.

Per rimuovere la scheda SD, sollevare la copertura e spingere delicatamente la scheda per sganciarla. Appena la scheda SD fuoriesce dallo slot è possibile rimuoverla.

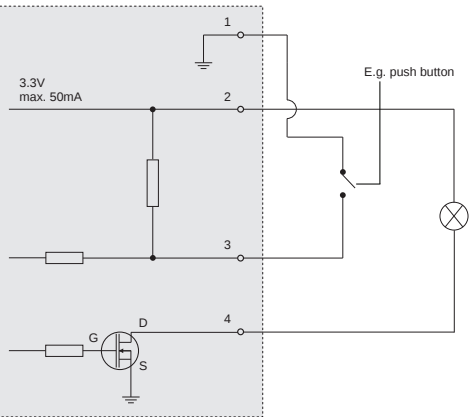
Morsettiera I/O – Usato per applicazioni specifiche, come Motion Detection, l'attivazione di eventi, la registrazione temporizzata e le notifiche di allarme. Oltre a fungere da connettore di alimentazione ausiliario e pin di messa a terra, può essere usato come interfaccia per:



- 1 uscita transistor – Per connettere periferiche esterne come relè o LED. Le periferiche collegate possono essere attivate tramite AXIS VAPIX API, i pulsanti di comando della pagina **Live View** (Immagini dal vivo) oppure tramite l'opzione **Event Type** (Tipo di evento). L'uscita verrà visualizzata come attiva (visualizzata in **Events > Port Status** (Eventi - Stato porta) se il dispositivo di allarme si attiva.
- 1 ingresso digitale – Ingresso dell'allarme per collegare le unità che possono passare dal circuito chiuso al circuito aperto, ad esempio: sensori di movimento (PIR), contatti porta/finestra, rilevatori di rottura vetri e così via. Dopo la ricezione del segnale lo stato cambia e l'ingresso diventa attivo (visualizzato in **Events > Port Status** (Eventi - Stato porta).

Funzione	Pin	Note	Dati tecnici
GND	1	Terra	
Alimentazione ausiliaria a 3,3 V CC	2	Il pin può essere utilizzato anche per alimentare una periferica ausiliaria. Nota: questo pin può essere usato <u>solo</u> come uscita di alimentazione.	Carico massimo = 50 mA
Ingresso digitale	3	Collegare a terra (GND) per attivarlo oppure lasciarlo isolato (o scollegato) per disattivarlo.	Ingresso min = - 40V CC Ingresso max. = +40V CC
Uscita digitale	4	Utilizza un transistor Nfet open-drain con connessione della fonte a terra. Se si utilizza un relè esterno, è necessario collegare un diodo in parallelo al carico per proteggere la periferica da sovratensioni transitorie.	Carico massimo = 100 mA Tensione massima = + 40 V CC

Il seguente schema dei collegamenti mostra come collegare una periferica ausiliaria alla videocamera AXIS P1311.



Indicatori LED

LED	Colore	Indicazione
Rete	Verde	Luce fissa: connessione di rete a 100 Mbit/s. Luce lampeggiante: attività di rete.
	Giallo	Luce fissa: connessione di rete a 10 Mbit/s. Luce lampeggiante: attività di rete.
	Spento	Assenza di connessione.
Stato	Verde	Luce verde fissa: condizioni di normale utilizzo. Nota: è possibile configurare il LED di stato in modo che rimanga spento in condizioni di normale utilizzo oppure in modo da ottenere una luce intermittente quando si effettua l'accesso alla videocamera. Per configurarlo, selezionare Setup > System Options > LED settings (Configurazione – Opzioni di sistema – Impostazioni LED) . Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea.
	Giallo	Luce fissa: durante l'avvio o il ripristino delle impostazioni predefinite o della configurazione.
	Rosso	Luce lampeggiante lenta: aggiornamento non riuscito.
Alimentazione	Verde	Normale utilizzo.
	Giallo	Luce lampeggiante verde/gialla: aggiornamento firmware.

LED di stato per la regolazione dell'obiettivo

LED di stato	Colore	Indicazione
	Verde	Passaggio 4: Focus Assistant abilitato. Passaggio 6: obiettivo regolato in modo ottimale.
	Giallo	Passaggio 4: videocamera spostata oppure movimento di un oggetto davanti all'obiettivo. Uscire e riavviare Focus Assistant. Passaggio 6: obiettivo regolato in modo non ottimale.
	Rosso	Passaggio 4: videocamera spostata oppure movimento di un oggetto davanti all'obiettivo. Uscire e riavviare Focus Assistant. Passaggio 6: obiettivo regolato in modo improprio.

Ripristino delle impostazioni predefinite

Questa procedura consente di ripristinare le impostazioni predefinite per tutti i parametri, incluso l'indirizzo IP.

1. Scollegare la videocamera AXIS P1311 dall'alimentazione oppure scollegare il cavo di rete se si utilizza PoE.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di comando e ricollegare l'alimentazione o il cavo di rete se si utilizza PoE.
3. Tenere premuto il pulsante di comando fino a quando l'indicatore di stato non inizia a lampeggiare in giallo (l'operazione può richiedere fino a 15 secondi).

4. Rilasciare il pulsante di comando. Quando l'indicatore di stato diventa verde (l'operazione può richiedere fino a 1 minuto) la procedura è completata e sono state ripristinate le impostazioni di fabbrica per la videocamera di rete.

5. Riassegnare l'indirizzo IP utilizzando uno dei metodi descritti in questo documento.

È anche possibile ripristinare le impostazioni predefinite mediante l'interfaccia Web. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea o la Guida per l'utente.

Accesso alla videocamera da Internet

Dopo l'installazione, la videocamera AXIS P1311 è accessibile nella rete locale (LAN). Per accedere alla videocamera da Internet, è necessario configurare i router di rete per consentire il traffico in entrata, che di norma avviene su una porta specifica.

- Porta HTTP (porta predefinita 80) per la visualizzazione e la configurazione
- Porta RTSP (porta predefinita 554) per la visualizzazione di flussi video in formato H.264

Per ulteriori istruzioni, consultare la documentazione del router. Per maggiori informazioni su questo e altri argomenti, visitare il sito Web per il supporto Axis all'indirizzo www.axis.com/techsup.

Ulteriori informazioni

La Guida per l'utente è disponibile sul sito Web di Axis all'indirizzo www.axis.com oppure sul CD fornito con il prodotto.

Suggerimento

Visitare il sito di Axis all'indirizzo www.axis.com/techsup per verificare se sono stati pubblicati aggiornamenti del firmware per la videocamera AXIS P1311. Per sapere quale versione del firmware è stata installata, vedere la pagina Web About (Informazioni su)

AXIS P1311

Guía de instalación

Esta guía de instalación incluye las instrucciones necesarias para instalar la AXIS P1311 en su red. Para obtener información sobre cualquier cuestión relacionada con el uso del producto, consulte el Manual del usuario, disponible en el CD que se incluye en este paquete, o la página www.axis.com.

Pasos para la instalación

Siga estos pasos para instalar la AXIS P1311 en su red local (LAN):

1. Verifique el contenido del paquete con la lista que aparece más abajo.
2. Presentación del hardware. Consulte la página 70.
3. Instalación del hardware. Consulte la página 71.
4. Asignación de la dirección IP. Ver página 72
5. Configuración de la contraseña. Ver página 75

¡Importante!

Este producto debe utilizarse de acuerdo a la legislación y normativas locales.

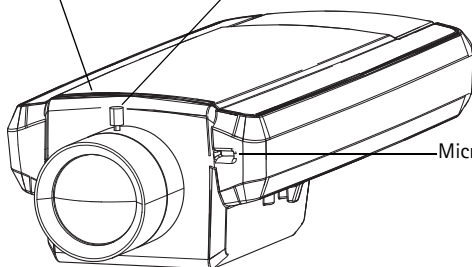
1 Contenido del paquete

Artículo	Modelos/variantes/notas
Cámara de red	AXIS P1311
PS-K Fuente de alimentación para interior (especifico del país)	Europa/Reino Unido Australia EE.UU./Japón Argentina Corea
Bloque conector de alimentación	Bconector de alimentación de 2 pines para proveer alimentación a unidades conectoras externas.
Conector del bloque de terminales	Bloque de conectores de E/S de 4 pines para conectar dispositivos externos al conector del terminal de E/S
Soporte de cámara	Se suministra con tornillos de sujeción
CD	CD de Productos de video en red de AXIS, que incluye documentación de productos, herramientas de instalación y otro software
Documentación	AXIS P1311Guía de instalación Documento de garantía de Axis Etiqueta adicional con el número de serie

2 Presentación del hardware

Indicador de estado

Botón de enfoque

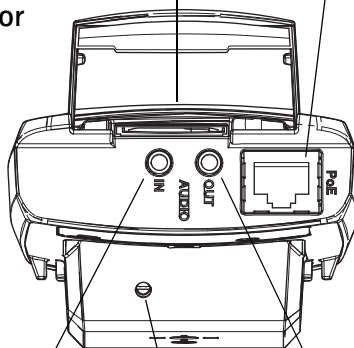


Micrófono interno

Conector de red (PoE)

Ranura para tarjeta de memoria SD

Panel posterior



Entrada de audio

Salida de audio

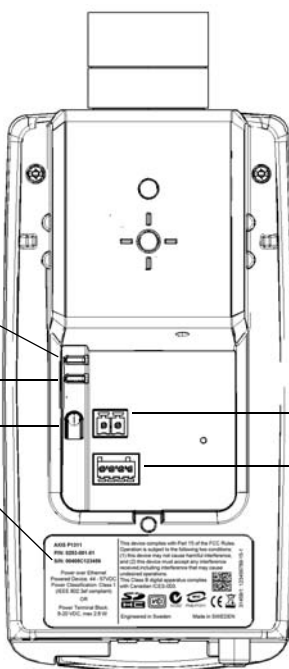
Tornillo de enfoque posterior

LED de alimentación

LED de red

Botón de control

Número de serie



Conector de alimentación

Conector del terminal de E/S

Dimensiones

Alt. x Anch. x Prof. = 45,7 x 77,6 x 199,2 mm

Peso = 584 g (fuente de alimentación no incluida)

3 Instalación del hardware

! **IMPORTANTE:** – La carcasa de la AXIS P1311 no está aprobada para usarse en el exterior; el producto sólo se puede instalar en interiores.

Conexión de los cables

1. Conecte la cámara a la red con un cable de red blindado (UTP).
2. También puede conectar dispositivos de entrada/salida externos, tales como dispositivos de alarma. Para obtener más información sobre los pines de conectores de terminales, consulte la página 72.
3. También se puede conectar un altavoz activo y microfono.
4. Conecte la alimentación utilizando uno de los métodos especificados en la lista que aparece a continuación:
 - El conector de alimentación suministrado.
 - PoE (Alimentación a través de Ethernet). Si está disponible, se detectará automáticamente al conectar el cable de red. Vea arriba.
5. Compruebe que los indicadores LED indican las condiciones adecuadas. Para obtener información más detallada, consulte la tabla de la página 82. Tenga en cuenta que algunos LED pueden deshabilitarse y apagarse.

4 Asignación de la dirección IP

Actualmente, la mayoría de redes disponen de un servidor DHCP que asigna direcciones IP a los dispositivos conectados de forma automática. Si su red no dispone de un servidor DHCP, la AXIS P1311 utilizará 192.168.0.90 como dirección IP predeterminada.

AXIS IP Utility y AXIS Camera Management son métodos recomendados para configurar una dirección IP en Windows. Estas aplicaciones son gratuitas y están disponibles en el CD de productos de vídeo en red de Axis suministrado con este producto o pueden descargarse de www.axis.com/techsup. En función del número de cámaras que desee instalar, deberá utilizar el método que mejor se adapte a sus necesidades.

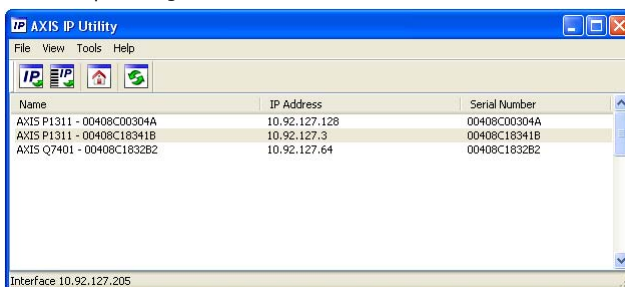
Método	Recomendado para	Sistema operativo
 AXIS IP Utility Consulte la página 73	Cámaras individuales Instalaciones pequeñas	Windows
 AXIS Camera Management Consulte la página 74	Varias cámaras Instalaciones grandes Instalación en una subred diferente	Windows 2000 Windows XP Pro Windows 2003 Server Windows Vista

Notas:

- Si no puede asignar la dirección IP, compruebe que no haya ningún cortafuegos (firewall) que bloquee la operación.
- Para conocer otros métodos para asignar o detectar la dirección IP de la AXIS P1311, por ejemplo, en otros sistemas operativos, consulte la página 78.

AXIS IP Utility: para cámaras individuales o instalaciones pequeñas

AXIS IP Utility encuentra y muestra automáticamente los dispositivos Axis que existen en la red. Además, puede utilizarse para asignar manualmente una dirección IP estática.



Recuerde que el equipo que ejecute AXIS IP Utility debe instalarse en el mismo segmento de red (subred física) que la AXIS P1311.

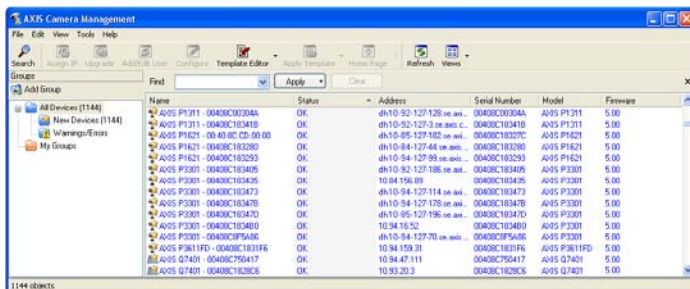
Detección automática

1. Compruebe que la AXIS P1311 está conectada a la red y que recibe alimentación.
2. Inicie AXIS IP Utility.
3. Cuando la AXIS P1311 aparezca en la ventana, haga doble clic en ella para abrir su página de inicio.
4. Consulte la página 75 para obtener instrucciones sobre cómo asignar la contraseña.

Configuración manual de la dirección IP (opcional)

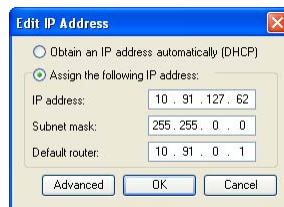
1. Obtenga una dirección IP que no esté en uso y que se encuentre en el mismo segmento de red que su PC.
2. Seleccione la AXIS P1311 en la lista.
3. Haga clic en el botón  **Assign new IP address to selected device** (Asignar nueva dirección IP al dispositivo seleccionado) y escriba la dirección IP.
4. Haga clic en el botón **Assign** (Asignar) y siga las instrucciones.
5. Haga clic en el botón **Home Page** (Página de inicio) para acceder a las páginas Web de la cámara.
6. Consulte la página 75 para obtener instrucciones sobre cómo configurar la contraseña.

AXIS Camera Management puede buscar y configurar automáticamente direcciones IP, mostrar el estado de conexión y gestionar las actualizaciones de firmware de varios productos de vídeo Axis.



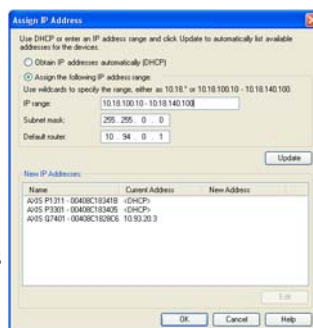
1. Compruebe que la cámara está conectada a la red y que recibe alimentación.
2. Inicie el Axis camera Management. Cuando la Axis P1311 aparezca en la ventana, clic sobre el botón derecho y seleccione la página de live-View (vivo).
3. Consulte la página 75 para obtener instrucciones sobre cómo configurar la contraseña.

1. Seleccione la AXIS P1311 en AXIS Camera Management y haga clic en el botón **Assign IP** (Asignar IP).
2. Seleccione **Assign the following IP address** (Asignar la dirección IP siguiente) y escriba la dirección IP, la máscara de subred y el enrutador predeterminado que utilizará el dispositivo.
3. Haga clic en **OK** (Aceptar).



AXIS Camera Management permite una asignación rápida de direcciones IP en varios dispositivos indicando las direcciones IP disponibles dentro de un intervalo especificado.

1. Seleccione los dispositivos que desee configurar y haga clic en el botón **Assign IP** (Asignar IP). 
2. Seleccione **Assign the following IP address range**(Asignar el intervalo de direcciones IP siguiente) y escriba las direcciones IP, la máscara de subred y el enrutador predeterminado para el dispositivo.
3. Haga clic en **OK** (Aceptar).



5 Configuración de la contraseña

Para poder acceder al producto, hay que configurar la contraseña del usuario predeterminado para el administrador root. Al acceder por primera vez a AXIS P1311, aparecerá el cuadro de diálogo 'Configure Root Password' (Configurar contraseña de root).

Para evitar la interceptación de la contraseña de root cuando se configura, este proceso se puede realizar a través de una conexión HTTPS cifrada, que precisa un certificado HTTPS (ver nota más abajo).

Para configurar la contraseña a través de una conexión HTTP estándar, escribala directamente en el primer cuadro de diálogo que se muestra a continuación.

Para configurar la contraseña a través de una conexión HTTPS cifrada, siga estos pasos:

1. Haga clic en el botón **Create self-signed certificate** (Crear certificado autofirmado).
2. Proporcione la siguiente información y haga clic en **OK** (Aceptar). Se creará el certificado y se podrá configurar la contraseña con seguridad. Todo el tráfico hacia y desde la AXIS P1311 se cifrará a partir de este punto.
3. A continuación, escriba una contraseña y vuelva a escribirla para confirmarla. Haga clic en **OK** (Aceptar). La contraseña ya se ha configurado.

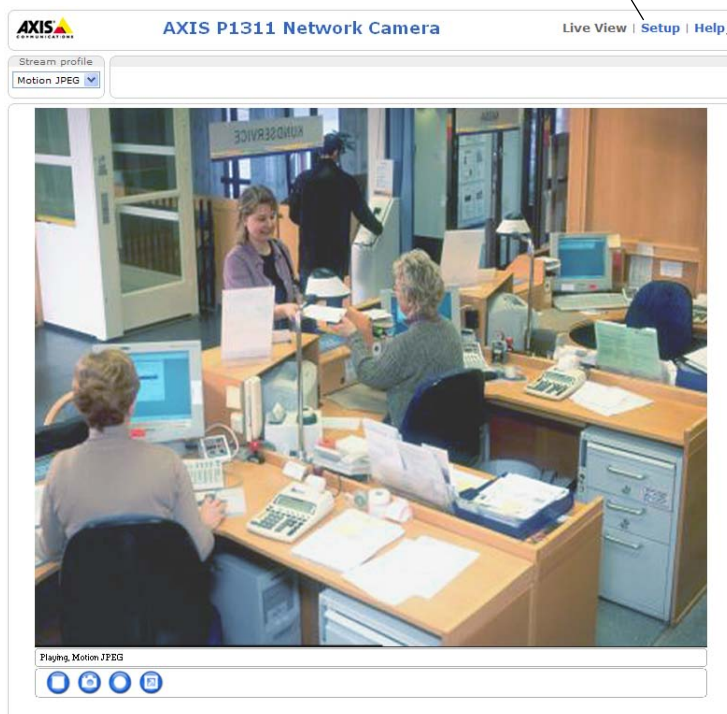
Para crear una conexión HTTPS, empiece haciendo clic en este botón.

Para configurar directamente la contraseña a través de una conexión sin cifrar, escriba aquí la contraseña.

4. Para iniciar sesión, escriba el nombre de usuario 'root' en el cuadro de diálogo.
Nota: El nombre de usuario predeterminado para el administrador root no se puede borrar.
5. Escriba la contraseña que introdujo anteriormente y haga clic en **OK** (Aceptar). Si extravió u olvidó la contraseña, debe restablecer el AXIS P1311 a los valores iniciales. Consulte la página 83.

6. En caso necesario, haga clic en **Yes (Sí)** para instalar el AMC (AXIS Media Control) y así permitir la visualización de vídeo continuo en Internet Explorer. Para ello, debe tener derechos de administrador en su equipo.
7. La página Live View (En vivo) de la AXIS P1311 aparece con vínculos a herramientas de configuración que le permiten personalizar la cámara

Setup (Configuración): proporciona todas las herramientas necesarias para configurar la cámara según sus necesidades.



Help (Ayuda): presenta ayuda en línea sobre todos los aspectos del uso de la cámara.

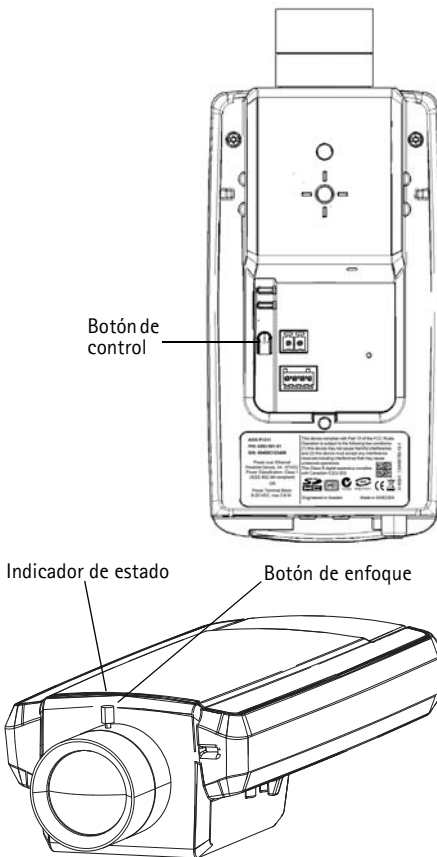
Notas:

- HTTPS (Hypertext Transfer Protocol over SSL) es un protocolo que se utiliza para cifrar el tráfico entre los servidores y los navegadores web. El certificado HTTPS controla el intercambio cifrado de información.
- El nombre de usuario predeterminado para el administrador root no se puede borrar.
- Si extravió u olvidó la contraseña de administrador root, debe restablecer la AXIS P1311 a los valores iniciales. Véase la página 83

6 Ajuste de la imagen y el enfoque con el Asistente de enfoque

Para enfocar la AXIS P1311 con el Asistente de enfoque siga las instrucciones siguientes.

1. Encienda la AXIS P1311 y espere aproximadamente un minuto.
2. Monte o coloque la cámara de forma que no pueda moverse. Véanse las notas siguientes.
3. Establezca la cámara en su posición de enfoque más lejana aflojando el botón de enfoque y girando completamente el objetivo en el sentido de las agujas del reloj.
4. Pulse y suelte rápidamente el botón de control. Cuando el LED de estado parpadea en verde, se habilita el Asistente de enfoque. Si el LED de estado parpadea en rojo o amarillo antes de poder ajustar el objetivo, vaya al paso 7 para salir del Asistente de enfoque y repita los pasos 3 a 7. Véanse las notas siguientes.
5. Gire el lente suavemente en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que se detenga. No lo desenrosque demasiado, ya que podría desprenderse de la cámara.
6. Por último, gire lentamente el objetivo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el indicador de estado parpadee en verde (ni en rojo ni en amarillo).
7. Para salir del Asistente de enfoque, vuelva a pulsar el botón de control.
8. Apriete de nuevo el botón de enfoque.
9. Abra la página Live View (En vivo) en su navegador Web y compruebe la calidad de la imagen.



Notas:

- Si la vista de la parte frontal de la cámara cambia durante el ajuste (p.ej., se coloca un dedo u otro objeto delante del objetivo, o si se mueve la cámara), tendrán que repetirse los pasos 3 a 7.
- Si no se suelta el botón de control al cabo de dos segundos, se habilita AXIS Dynamic DNS Service (DNS dinámico) en lugar del Asistente de enfoque.

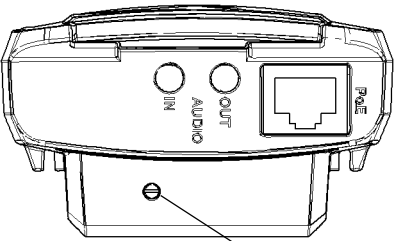
Ajuste del enfoque posterior

El enfoque posterior de la AXIS P1311 viene configurado de fábrica y no requiere un ajuste.

No obstante, es posible que deba ajustarse al conectar un nuevo objetivo cuyas especificaciones sean distintas al objetivo original.

Notas:

- Si gira el tornillo en el sentido de las agujas del reloj, el sensor se desplaza del objetivo unos 0,5 mm/r.
- No gire el tornillo más allá del tope, ya que puede dañar la cámara.



Tornillo de enfoque posteri

Otros métodos para configurar la dirección IP

Esta tabla presenta otros métodos disponibles para configurar o detectar la dirección IP. Todos los métodos están habilitados de forma predeterminada y es posible deshabilitarlos.

	Uso en sistema operativo	Notas
UPnP™	Windows	La cámara se detecta y añade a "Mis sitios de red" automáticamente, siempre que esta opción esté habilitada en el equipo.
Bonjour	MAC OSX (10.4 o posterior)	Aplicable a navegadores compatibles con Bonjour. Navegue hasta el favorito Bonjour™ del explorador (p. ej., Safari) y haga clic en el vínculo para acceder a las páginas Web de la cámara.
Servicio de DNS dinámico de AXIS	Todos	Servicio gratuito suministrado por Axis que permite instalar la cámara de forma rápida y sencilla. Es necesario disponer de conexión a Internet sin proxy HTTP. Para más información, consulte www.axiscam.net .
ARP/Ping	Todos	Véase más adelante. El comando debe emitirse en los dos minutos posteriores al encendido de la cámara.
Acceso a las páginas admin. del servidor DHCP	Todos	Para acceder a las páginas admin. del servidor DHCP en red, consulte la documentación del servidor.

Configuración de la dirección IP con ARP/Ping

1. Adquiera una dirección IP estática libre en el mismo segmento de red en el que está conectado su equipo.
2. Localice el número de serie (S/N) en la etiqueta de la AXIS P1311.
3. Abra una línea de comando en su equipo y escriba los comandos siguientes:

Sintaxis en Windows	Ejemplo en Windows
arp -s <Dirección IP> <Número de serie> ping -l 408 -t <Dirección IP>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
Sintaxis en UNIX/Linux/Mac	Ejemplo en UNIX/Linux/Mac
arp -s <Dirección IP> <Número de serie> temp ping -s 408 <Dirección IP>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Compruebe que el cable de red está conectado al codificador AXIS P1311 y desconecte y vuelva a conectar la corriente para iniciar o reiniciar la AXIS P1311. Si se usa PoE, inicie/reinicie la AXIS P1311 desconectando y volviendo a conectar el cable de red.
5. Cierre la línea de comando cuando vea "Reply from 192.168.0.125:..." (Respuesta de 192.168.0.125:...) o similar.
6. En el explorador, escriba http://<dirección IP> en el campo Ubicación/Dirección y pulse Intro en el teclado.

Notas:

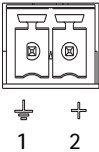
- Para abrir una línea de comando en Windows: desde el menú Inicio, seleccione Ejecutar... y escriba cmd. Haga clic en Aceptar.
- Para utilizar el comando ARP en un sistema operativo Mac OS X, utilice la herramienta Terminal, que se encuentra en Aplicaciones > Utilidades.

Conectores de la unidad

Conector de red – Conector Ethernet RJ-45. Compatible con PoE (Alimentación a través de Ethernet). Se recomienda emplear cables blindados.

Conector de alimentación – Bloque de terminales de 2 pines para entrada de energía.

Función	Número de pin	Descripción
GND	1	Toma de tierra
DC Power	2	Entrada de alimentación: 8-20 V CC, 2,8 W máx.

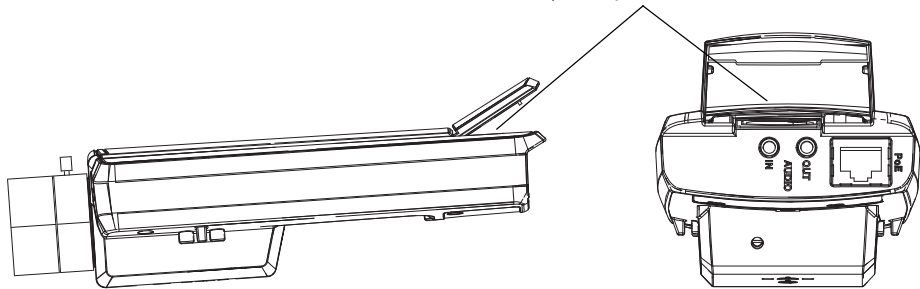


Entrada de audio – Conector de 3,5 mm para micrófono mono, o entrada de línea de señal mono (se usa el canal izquierdo de una señal estéreo).

Salida de audio – Salida de audio (nivel de línea) que puede ser conectada a un sistema de megafonía pública o a un altavoz con amplificador incorporado. También puede conectarse a unos auriculares. Debe utilizarse un conector estéreo para la salida de audio.

Ranura para tarjeta de memoria SDHC: Se pueden usar tarjetas de memoria SD de gran capacidad para grabación local con almacenamiento extraíble.

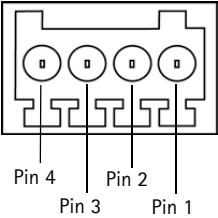
Ranura para tarjeta de memoria SD



Para insertar una tarjeta SD, levante la tapa de la tarjeta SD situada en la parte posterior de la AXIS P1311, e inserte con cuidado la tarjeta SD en su ranura.

Para extraer una tarjeta SD, levante la tapa y empuje suavemente la tarjeta hacia adentro para soltarla. La tarjeta SD saldrá de nuevo de la ranura y ya podrá extraerse.

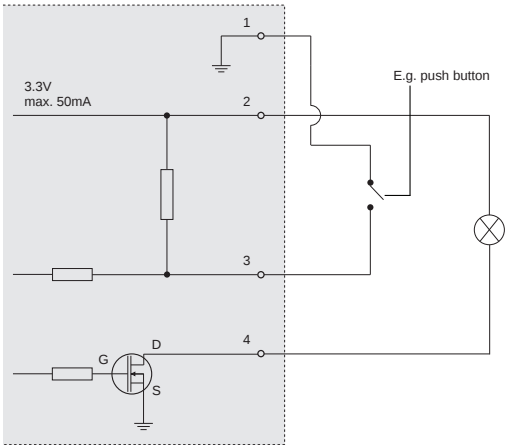
Conector del terminal de E/S – Se utiliza en aplicaciones tales como detección de movimiento, activación de eventos, grabación a intervalos y notificaciones de alarmas. Además de un pin de alimentación auxiliar y un pin de toma de tierra, proporciona a la interfaz la conexión de:



- 1 salida de transistor: Para conectar relés e indicadores LED. Los dispositivos conectados se pueden activar mediante la interfaz de programación de aplicaciones VAPIX de AXIS, los botones de salida de la página **Live View** (En vivo) o mediante un **tipo de evento**. La salida se mostrará activa (en **Events > Port Status** (Eventos – Estado del puerto)) si el dispositivo de alarma está activado.
- 1 entrada digital: Una entrada de alarma para conectar dispositivos que puedan alternar circuitos cerrados y abiertos, como detectores PIR, contactos de puertas y ventanas, detectores de rotura de cristales, etc. Cuando se recibe una señal, el **estado** cambia y la entrada se vuelve activa (indicado en **Events > Port Status** (Eventos – Estado del puerto)).

Función	Pin	Notas	Especificaciones
GND	1	Toma de tierra	
Alimentación de 3,3 V CC auxiliar	2	Este pin puede usarse para alimentar equipos auxiliares. Nota: Este pin <u>sólo</u> se puede usar como salida de alimentación.	Carga máx. = 50 mA
Entrada digital	3	Conecte a GND (toma de tierra) para activarla o déjela suelta (desconectada) para desactivarla.	Entrada mín. = - 40 V CC Entrada máx. = + 40 V CC
Salida digital	4	Utiliza un transistor NFET de drenaje abierto con la fuente conectada al pin de toma de tierra (GND). Si se utiliza con un relé externo, debe conectarse un diodo en paralelo a la carga como protección ante oscilaciones de voltaje.	Carga máx. = 100 mA Voltaje máx. = + 40 V CC

El diagrama de conexiones siguiente ofrece un ejemplo de cómo conectar un dispositivo auxiliar A LA AXIS P1311.



Indicadores LED

LED	Color	Indicación
Red	Verde	Fijo para indicar la conexión a una red de 100 Mbps/s. Parpadea para indicar actividad en la red.
	Ámbar	Fijo para indicar la conexión a una red de 10 Mbps/s. Parpadea para indicar actividad en la red.
	Apagado	Desconectada de la red.
Estado	Verde	Fijo para indicar funcionamiento normal. Nota: Puede configurarse el LED de estado para que esté apagado durante el funcionamiento normal o para que parpadee únicamente cuando se accede a la cámara. Para configurarlo, vaya a Setup > System Options > LED settings (Configuración – Opciones del sistema – Ajustes de LED) . Para más información, consulte los archivos de ayuda en línea.
	Ámbar	Fijo durante el inicio o durante el restablecimiento de los valores o la configuración iniciales.
	Rojo	Parpadeo lento si no se puede realizar una actualización.
Alimentación	Verde	Funcionamiento normal.
	Ámbar	Parpadeo en verde/ámbar durante la actualización del firmware.

LED de estado para ajuste del objetivo

LED de estado	Color	Indicación
	Verde	Paso 4: Se ha habilitado el Asistente de enfoque. Paso 6: El objetivo se ha ajustado correctamente
	Ámbar	Paso 4: La cámara se ha movido o se ha insertado un objeto delante del objetivo. Salga del Asistente de enfoque y reinicielo. Paso 6: El objetivo no se ha ajustado correctamente
	Rojo	Paso 4: La cámara se ha movido o se ha insertado un objeto delante del objetivo. Salga del Asistente de enfoque y reinicielo. Paso 6: El objetivo está mal ajustado

Restablecimiento de los valores iniciales

Esta operación restaurará todos los parámetros, incluida la dirección IP, a los valores iniciales:

1. Desconecte la alimentación del AXIS P1311 o, si se usa PoE, desconecte el cable de red.
2. Mantenga pulsado el botón de control y vuelva a conectar la alimentación o el cable de red si se utiliza PoE.
3. Mantenga pulsado el botón de control hasta que el indicador de estado emita una luz ámbar (puede tardar hasta 15 segundos en encenderse).
4. Suelte el botón de control. Cuando el indicador de estado emita una luz verde (lo que puede tardar hasta 1 minuto), ha finalizado el proceso y se han restablecido los valores iniciales de la cámara.
5. Vuelva a asignar la dirección IP utilizando uno de los métodos descritos en este documento.

También es posible restablecer los valores predeterminados originales mediante la interfaz Web. Si desea más información, consulte la ayuda en línea o el manual del usuario.

Acceso a la cámara desde Internet

Una vez instalada, la AXIS P1311 será accesible en su red local (LAN). Para acceder a la cámara desde Internet, los enrutadores de red deben configurarse para permitir tráfico entrante, que normalmente se realiza en un puerto específico.

- Puerto HTTP (puerto 80 predeterminado) para visualización y configuración
- Puerto RTSP (puerto 554 predeterminado) para visualización de secuencias de vídeo H.264

Consulte la documentación del enrutador para obtener instrucciones. Si desea más información sobre éste y otros temas, visite la página Web de soporte de Axis en www.axis.com/techsup

Más información

El manual del usuario está disponible en el sitio Web de Axis, www.axis.com, o en el CD de productos de vídeo en red de Axis suministrado con este producto.

Consejo:

Visite www.axis.com/techsup para comprobar si hay disponible firmware actualizado para el AXIS P1311. Para saber la versión de firmware que hay instalada actualmente, consulte la página Web About (Acerca de) en las herramientas de configuración del producto.

Safety Notice – Battery Replacement

The AXIS P1311 uses a 3.0V CR2032 Lithium battery as the power supply for its internal real-time clock (RTC). Under normal conditions this battery will last for a minimum of 5 years. Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. A log message will appear when the battery needs replacing. The battery should not be replaced unless required!

If the battery does need replacing, please observe the following:

- Danger of Explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent battery, as recommended by the manufacturer.
- Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.
- Do not replace the battery if it is soldered to the PCB card. Contact www.axis.com/techsup for assistance.

Consignes de sécurité – Remplacement de la pile

L'AXIS P1311 utilise une pile au lithium CR2032 (3 V) pour l'alimentation de son horloge temps réel (HTR) interne. Dans des conditions d'utilisation normales, la durée de vie de cette pile est d'au moins 5 ans. Si la pile est faible, le fonctionnement de l'horloge temps réel est affecté et celle-ci se réinitialise à chaque mise en marche. Un message de journal apparaît lorsqu'il est nécessaire de remplacer la pile. La pile ne doit être remplacée que si cela s'avère nécessaire !

Si c'est le cas, observez les consignes suivantes :

- Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement
- Ne remplacez la pile que par le même modèle ou un modèle équivalent recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

Sicherheitshinweis zum Batterieaustausch

Die AXIS P1311 benötigt eine Lithium-Batterie CR2032 3,0 V, um die interne Echtzeituhr (RTC) zu versorgen. Die Lebensdauer dieser Batterie beträgt unter normalen Betriebsbedingungen mindestens 5 Jahre. Bei niedrigem Batteriestand muss die RTC bei jedem Einschalten nachgestellt werden. Es wird eine Protokollnachricht angezeigt, wenn die Batterie ausgetauscht werden muss. Die Batterie sollte nur wenn unbedingt erforderlich ausgetauscht werden.

Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, beachten Sie diese Hinweise:

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß eingesetzt wurde.
- Nur gegen vom Hersteller empfohlene Batterien desselben oder eines ähnlichen Typs austauschen.
- Entsorgen benutzter Batterien gemäß den Herstellervorgaben.

Informazioni sulla sicurezza – Sostituzione della batteria

Per il dispositivo AXIS P1311 viene utilizzata una batteria al litio CR2032 3.0 V per l'alimentazione dell'orologio interno in tempo reale (RTC). In condizioni di normale utilizzo, questa batteria ha una durata minima di 5 anni. Se la carica della batteria non è sufficiente, il dispositivo RTC non funziona correttamente causando il ripristino delle impostazioni ad ogni accensione. Viene visualizzato un messaggio di registro quando è necessario sostituire la batteria. Sostituire la batteria solo quando richiesto. Qualora sia necessario sostituire la batteria, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato.
- Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o equivalente, come consigliato dal produttore.
- Smaltire le batterie usate secondo quanto stabilito dal produttore.

Aviso de seguridad – Sustitución de la pila

La AXIS P1311 utiliza una pila de litio CR2032 de 3,0 V como fuente de alimentación para el reloj en tiempo real interno (RTC). En condiciones normales, esta pila dura 5 años como mínimo. Si la alimentación de la pila es baja, el funcionamiento del RTC se ve afectado y se restablece después de cada arranque. Aparecerá un mensaje de registro cuando sea necesario cambiar la pila. La pila no debe reemplazarse a menos que sea necesario.

Tenga en cuenta las indicaciones siguientes al cambiar la pila:

- Existe peligro de explosión si la pila no se cambia de forma correcta
- Sustitúyala sólo con una pila del mismo tipo o equivalente, según la recomendación del fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

